Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

1 TRUNG ĐOÀN MỸ ĐÃ THAM DỰ CUỘC HÀNH QUÂN « ÁNH SAO »

PHI CƠ VIỆT — MỸ OANH KÍCH ĐẮC-SÚT

Trong khi đó Việt Cộng pháo kích Đắc Tô

SAIGON (VTX) 21-8 — Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ xác nhận tổng số VC bị giết là 563 người trong 2 ngày hành quân của TQLC Mỹ tại tỉnh Quảng Ngãi.

Những tin giờ chót cho biết thêm số 52 tên VC bị bắt sống, 54 người tỉnh nghi bị bắt giữ điều tra và chừng 1.000 tên VC bị thương qua hai ngày chiến đấu dữ dội.

Số thiệt hại của TQLC như thế. Bên số địch bị VC rút ẩn trong các vị trí kiên cố nằm rải rác dọc theo đường sau lưng trong khi bộ đoàng tiến quá.

Cuộc hành quân này dự trù chấm dứt ngày hôm qua khi nhiều đơn vị của TQLC tảo thanh 1 lần chót bãi biển sau khi phân lực soát những tên VC sót lại hiện ẩn nấp trong hàng mấy trăm hầm bố và những phát đã nhổ tiêu cố của chừng trong vùng này.

Hôm 19-8 TQLC Mỹ tại khu Vạn Tường cách Chu Lai chừng 12 cs về phía Nam đã tiến được xa bề trong một cuộc hành quân thắng lợi lớn nhất trong trận chiến tranh hiện nay tại VN.

Cuộc hành quân này lấy tên là «Starlight» (ánh sáng của vì sao) do một lực lượng chừng 1 trung đoàn thuộc sư đoàn III TQLC được các phi cơ và trực thăng thuộc phi đoàn thủ nhất của Thủy Quân Lục Chiến và

XEM TIẾP TRANG 4 G

Ông Lốt đang tuyên bố khi tới phi trường Tân Sơn Nhất để tái nhiệm chức ĐS Mỹ tại VNCH cạnh ông là phó ĐS Mỹ A Johnson.

« Tôi rất lấy làm hân hoan trở lại V.N, một quốc gia mà nhiều mối liên lạc ràng buộc tôi »

SAIGON 20-8. — Trở lại Saigon sáng nay với nhiệm vụ tân Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam, ông Henry Cabot Lodge đã tuyên bố « Hoa Kỳ tôn trọng cuộc sống lâng Việt Nam hiện hòa phải và và sẽ bị đẩy lùi » và cuộc chiến đấu hiện tại của các quân đội VN, Hoa Kỳ và đồng minh sẽ «tiếc cho chúng ta một cơ hội để đem lại một cuộc sống tốt sự hòa thế hiện một đời sống mới và tốt đẹp hơn cho nhân dân VN».

Trước, đó ông Cabot Lodge nói rằng ông «Hân hoan và sung sướng» trở lại VN và cảm kết sẽ cố gắng hết sức để thực hiện những điều ông vừa kể (đây lại xâm lăng và cách ngăn thắp sự).

Đại sứ Cabot Lodge đã tới HTĐ đến Saigon hồi 10,30 sáng nay bằng phi cơ quân sự Hoa Kỳ. Ông đã ghé qua Hạ Uy Di và Honong Cang.

Về tuyên bố và khoá khoản, ông Cabot Lodge đã bắt tay chào mừng mọi người lớc xuống phi cơ và đi thẳng vào phòng khách dành dự nói đây có hàng trăm kỳ giả trong nước và ngoại quốc chờ đón quay phim, chụp ảnh và ghi chép. Giáo sư Trần quang Ninh người biên trết và phó Đại sứ Alexis Johnson bên phải, đại sứ Cabot Lodge đã đọc một tuyên ngôn rồi sau đó có mấy lời chào mừng các đại ở đây bán chí.

Sau đây là nguyên văn bản tuyên bố:

«Tôi lấy làm hân hoan trở lại

XEM TIẾP TRANG 4 H

TƯỚT TRƯỞNG QUỐC PHÒNG MỸ TIẾT LỘ

V.C. CÓ 2 TRUNG ĐOÀN dự trữ hiện đang lẩn lút Ở MIỀN NAM

2 TR. ĐOÀN NÀY THUỘC SƯ ĐOÀN 325

CHICAGO (AFP) 20-8. — Tối thứ năm, ông Cyrus Vance, thứ trưởng Quốc phòng, đã tuyên bố trước Đại hội cựu chiến binh ở Chicago rằng số dự trữ và nhân lực của Cộng sản ở miền Nam VN đã bắt đầu cạn và trọn một sư đoàn chính, quy BV hiện trực lực du kích VC Ông Vance nói rõ rằng đó là Sư đoàn 325

Cho đến nay, Ngũ Giác Đài chỉ nói đến 1 trung đoàn duy nhứt thuộc sư đoàn này và hai trung đoàn khác dự trữ ở hậu phương.

Mặt khác, ông Vance nói rằng quân số Mỹ ở VN vào khoảng 90.000 người và có thể lên tới 125.000 khi bổ trí xong Sư đoàn Không vận và một số đơn vị khác.

Ông Vance cho biết CS đã dùng gần hết các vũ khí của Pháp và của Mỹ mà chúng ta đã lấy được. Hiện nay Hanoi tiếp tế cho VC bằng vũ khí mới của TQ.

Nhân lực cũng là một vấn đề khá khác cho Hànội. Trong vòng 18tháng qua, có độ 10.000 binh sĩ từ Bắc xâm nhập vào VNCH và đa số là những người sinh đẻ và trưởng thành ở miền Bắc.

VAI TRÒ người phụ nữ TRONG GIAI ĐOẠN HIỆN TẠI

Đó là một đề tài rất hấp dẫn, những ý kiến xác đáng của 1 người phụ nữ tiến bộ : nữ luật sư Nguyễn thị Vui sẽ đó chính nữ luật sư Vui trình bày trên các lên sóng điện thuộc hệ thống A của Đài Phát thanh Saigon trong mục Diễn Đàn Tự do tối chủ nhật, 22-8-1965 hồi 21 giờ 45.

Những bà sự cố chẳng làm lớn bay lợi dụng địa vị của chồng để làm ăn phe buộc để bán ân tình oán, những người khó chịu vì thái độ của các «bà lớn» cách ngăn phụ phụ nhân nhờ đến nghề đã tái «vai trò người phụ nữ trong giai đoạn hiện tại»

SAIGON sắp có một khu GIẢI TRÍ cho dân chúng

SAIGON 21-8 — Do theo sáng kiến của Thiếu Cầm Viên, thủ đô Saigon sắp có một khu giải trí với những trò chơi bổ ích lành mạnh cho thanh thiếu niên.

Một ủy ban nghiên cứu được thành lập và đã mở làm việc tiến nhằm cuộc bội thảo trong suốt hai tháng đã hoạch định chương trình thực hiện khu giải trí.

Ủy ban nghiên cứu gồm đại diện các Bộ Canh Nông, Xã Hội, Tòa Đô Chánh nhà Quốc gia du lịch nhân viên Thiếu Cầm Viên và Đô Thanh niên, sẽ tái họp vào ngày 26-8-65 tới để thảo luận dời khoát và bản dự thảo đã sẵn và khu giải trí. Có thể trong một ngày gần đây, Ủy Ban Nghiên cứu sẽ triệu tập một cuộc họp báo để tuyên bố với nhà báo.

Bắc-Việt nhượng bộ điều-kiện quân-đội Mỹ vẫn ở Việt-Nam

SỐ 168 ✱ NĂM THỨ 3 ✱ BỘ MỚI ✱ 2Đ. CHÚA NHỰT 22-8-65 (26-7 Ất.L.)

SÁNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỬ, CHU-VĂN-BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 54 Thủ-Khoa-Huân, Saigon ✱ Đ.T. : 24.948 ✱

Tổng Thư ký Tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

KHI THƯƠNG THUYẾT

MAC TỰ KHOA 21-8-65 — Nguồn tin Thông Tấn Pháp AFP cho hay sau khi Hoàng Tước Fenner Brockway sang đến MTK và đã tiếp xúc thăng với những người lãnh đạo MTK và sau đó sẽ bội đàm với đại sứ BV, với Nguyễn Hữu, Mai thọ Chân và Ngô Bình, đại diện của GPMN ở MTK và nhiều người CS Đông ngu.

Cuộc tiếp xúc đầu tiên, Hoàng Tước Brockway đã đề ra lục quan vì theo Hoàng Tước Brockway đã đề ra lịch «Hội đồng Hòa bình ở VN» đã nhất là tăng nhà cầm quyền BV đã cho đại diện của họ ở MTK biết rằng, họ có thể chấp thuận cuộc thương thuyết với 4 điều kiện mà bộ đã nêu trước kia nhưng riêng điều kiện quân đội Hoa Kỳ phải rút hết ra khỏi VNCH thì cũng họ có thể rút đi bằng điều kiện quân đội Mỹ có thể ở lại VNCH với một số quân tối đa thì được qui định đồng thời trong cuộc hội nghị thương thuyết hòa bình chu vân đã VN sang nói bởi GPMN phải là một thành viên của bội nghị.

Trong cuộc tiếp xúc trên, Hoàng Tước Brockway đã bàn cho Tòa Đại Sứ Anh tại Mạc Tư Khoa hay và Tòa Đại Sứ Anh tại Đô Thành Anh, ông Wilson biết rõ quan điểm và kết quả trên.

Thông báo bổ túc việc gọi nhập ngũ tuổi 1928-1941

SẼ GỌI CÔNG-CHỨC THEO HỌC LỚP SĨ QUAN THỦ ĐỨC

TỶ SỐ 20% VÀ TRỞ VỀ NHIỆM SỞ SAU THỜI GIAN 4 THÁNG HỌC TẬP

SAIGON 21-8.— Bộ Quốc phòng vừa gửi công điện đến các cơ quan công quyền các định việc gọi nhập ngũ các lớp tuổi từ 1928 đến 1931 và từ 1932 đến 1935 như sau :

1) Các công chức và chuyên viên thuộc loại tối cần thiết cho công vụ sẽ được tuần tự gọi nhập ngũ nếu khác sĩ quân trở bị từng đợt theo tỷ số 20 phần trăm.

2) Những công chức và chuyên viên này sẽ được biệt phái trở lại phục vụ tại nguyên cơ quan với cấp chuẩn dự đồng bảo sau 4 tháng thụ huấn tại trường sĩ quan trừ bị Thủ Đức.

3) Danh sách các công chức và chuyên viên thuộc loại tối cần thiết để do các bộ thiết lập, cấu cứ trên nhu cầu của các cơ quan và địa phương đề gửi về Bộ quốc phòng.

Đặc biệt theo chỉ chăng tối được biết, Bộ QGCĐ đã cùa xét trường hợp của các đoàn viên, đặc biệt là Giáo sư Đại học đề khỏi ảnh hưởng đến ngành Giáo dục, mà hiện nay được coi là một ngành hoạt động hữu ích cần thiết để chính bộ Giáo Phương. Mặc khác, công theo nguồn tin trăng thực thì chính phủ cũng sẽ xét đến trường hợp của các nhân viên thực sự can thiết của các doanh nghiệp tư nhân có ích lợi trong yếu trong các ngành sinh hoạt quốc gia. Sau đó là nguyên vào công điện nói trên.

Thời chiến thông cáo ngày 12-8-65 của Bộ Q. phòng về việc gọi nhập ngũ các lớp tuổi từ 1928 đến 1931 và 1932 đến 1935. Trên trong yêu cầu quý Tòa vui lòng gửi trích cho các cơ quan địa phương trực thuộc theo quyết định mới của HĐNC.

1) Các công chức và chuyên viên thuộc loại tối cần thiết cần phải được tuần tự gọi nhập ngũ nếu khác sĩ quan trừ bị theo tỷ lệ 20a/0.

2) Nếu công chức và chuyên viên này sẽ được biệt phái trở lại phục vụ tại nguyên cơ quan với cấp Chuẩn dự đồng bảo sau bốn tháng thụ huấn quân sự tại trường SQTB Thủ Đức.

3) Danh sách của các công chức và chuyên viên thuộc loại tối cần thiết cho công vụ sẽ do các bộ thiết lập được trên nhu cầu của các cơ quan và địa phương và gửi về Bộ QP.

Trên trong yêu cầu quý Tòa vui lòng gửi trích công văn đã cần hoàng mang trong các giới công chức, chuyên viên.

Saigon 20-8 - 1965
Đồng ký VPBQP
TRẦN VĂN ĐỦ

Đã thi hành quyết định của HĐNC trong phiên họp ngày 14-8-65. Vì việc gọi nhập ngũ khá 21 Sĩ quan. Để tiện việc cứu xét ngày, Trần trọng yêu cầu quý Phủ và Bộ vui lòng cho thiết lập (mỗi thứ 3 bản) và gửi về BQP nội nhật ngày 21-8-65 để loại danh sách theo tính thân biên bản phiên họp Hội đồng Nội các ngày 14-8-65.

VÌ CHIẾN TRANH V.N. QUÂN ĐỘI MỸ LẠI TĂNG THÊM 340.000 NGƯỜI

Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ loan báo: Số Việt Cộng tại miền Nam hiện lên tới 165.000 tên

CHICAGO, (Reuter 19-8. — Hôm nay, thứ trưởng Quốc phòng Vance tuyên bố Hoa Kỳ có ý định tăng quân lực thêm 340.000 binh sĩ vì chiến tranh ở VN và để đối phó với các cam kết của Mỹ ở nhưng nơi khác.

Trong bài diễn văn soạn trước ông Vance đã tuyên bố trước 1 phóm nhà tự của các cựu chiến binh như sau : «Trong khi chúng ta chống lại sức xâm lăng ở ĐNA chúng ta không nên sao nhãng các cam kết của chúng ta ở những nơi khác. Chúng ta phải sẵn sàng đối phó mọi biến bất khả cập ở những nơi khác trên thế giới. Vì vậy Mỹ dự định tăng thêm 215 000 cho Lực quân, 30 000 cho Thủy quân lục chiến, 35 000 cho Hải quân và độ 40.000 cho Không Quân.

Ô Vance lập lại lời tuyên bố của TT Johnson là con số 50 000 binh sĩ hiện đang được gửi sang VN có thể được cần dùng đến trong tương lai.

Ông Vance cũng tỏ ý hy vọng «trên năm, Ủy Ban Tây Lan và Đại Hàn sẽ được các nước khác trong vùng gửi binh sĩ sang VN ô. nói : «Trong khi tăng cường lực lượng ở VNCH, Mỹ cần khai thác tiềm đề sự ủa thế của chúng ta và không quên».

Ngoài ra Ô Robert McNamara, cố vấn ông năm 1961 cho 44.000 binh sĩ VC từ BV xâm nhập miền Nam VN bằng những đường đã số quân đội VC hoạt động tại miền Nam VN nay đã lên tới số 165.000 người.

Ông McNamara cho biết thêm rằng con số VC xâm nhập miền Nam con lớn hơn nữa nhưng hiện chưa có một tài liệu xác định các được, người con số 165000 vừa kể.

Theo lời ông McNamara, 70.000 quân VC trong số 165.000 đã được tổ chức thành đại đội và tiểu đoàn. Số con lại là những đơn vị lẻ đang gây rối bên đó.

Binh đích với VC, lực lượng Mỹ hiện đang được tăng lên đã số 125 ngàn vì lực lượng quân đội VN sẽ gia tăng trong tương lai gần đây lên 550 000 người.

Theo sự ước lượng của chuyên viên Việt Mỹ, tăng số binh sĩ và phía ta con phải tăng lên nữa để kịp đạt được tỷ lệ 1 lượng 1 chọi với 10.

Hiện nay ta mới chỉ có 5 binh sĩ đ

XEM TIẾP TRANG 4 3

Phân lớn các trường được giải ngũ KHÔNG CÓ MẶT TẠI SAIGON

Đang điều tra Trungtrướng Thái quang Hoàng

SAIGON 21-8.— Trong mấy ngày vừa qua, không biết người đã tự đắc các quan sát viên quốc tế tại Saigon bằng tỏ ra lưu ý tới những tương lãnh đã được giải ngũ và thải hồi khỏi quân đội chính trị vừa.

Kết quả những cuộc đo thăm tin tức cho biết hầu hết các trường lãnh mới trên bên phía không có mặt tại Saigon. Trong đó Mấu hiện đã đi Nha Trang, Trương Tiến vân Đơn đi Dalat và Trương Lê văn Nghiêm đi Huế.

Riêng Trương Thái quang Hoàng, sau khi từ Vũng Các trở về Saigon, đường như đã bị cái lưu đã điều, đồng như quyết định của Ủy Ban LBQG được công bố trong dịp hội thơm mới đây của Th. Trương chủ tịch UBHPTƯ. (VI.)

TT. KỲ SẼ THĂM Mã Lai Á Tân Gia Ba Phi Luật Tân Đài Hàn TRONG THÁNG TỚI

SAIGON 21-8.— Đài Vô tuyến này cho hay Th. Tướng Ng cao Kỳ biện đang ở Vũng Các có cho biết : sau khi riêng thăm Thái Lan, Thiếu Tướng sẽ mở cuộc du hành qua các nước Mã lai Á, Tân gia Ba, Phi luật Tân, và Đại Hàn trong tháng tới. Thiếu tướng Kỳ sẽ viếng thăm các nước này cùng như đã thăm Trung Hoa QG và Thái Lan.

(TTL)

Lễ kỷ niệm PHÁP NẠN 20-8 đã cử hành trọng thể

SAIGON 21-8— Nhân ngày lễ kỷ niệm Pháp nạn 20-8 Th. tọa Thích trí Quang, đức điện Việt Tăng trưởng và Thượng tọa Thích tâm Châu, Viện trưởng Việt Hoa Đạo, sáng qua đã đường đầu một phái đoàn đi viếng mộ các Thánh tử Đạo tại chùa Ngọc trang Quan đội ở Gò Vấp.

Cũng vào sáng qua, Thượng Tọa Việt Trưởng Viện Hoa Đạo đã đường đầu một phái đoàn đến dự lễ cầu siêu các Thánh Tử Đạo tại chùa Quan Âm, Gia Định, nơi mà Cố Hòa Thượng Thích Quảng Đức đã thiêu tự.

Khóa lễ kỷ niệm ấn-tích chức đã được cử hành tại VN Quốc Tự vào

XEM TIẾP TRANG 4

50 NGÀN NGƯỜI NHẬT BIỂU-TÌNH

Yêu cầu trả lại những hòn đảo mà Mỹ đang kiểm soát

Và ngăn cản cuộc viếng thăm của T. Tướng Nhật Sato

SAIGON (21-8).— Đài Đông Kinh : Trong cuộc viếng thăm Okinawa vào hôm thứ năm. Thủ tướng Sato có nói là sẽ vận động mọi cố gắng để sớm đem quyền hành chính ở các Đảo hiện đang do Mỹ kiểm soát, về cho Nhựt Bản.

Thủ tướng Sato nói, ông rất chăng những ý nghĩa của đến chúng mốn những đảo của họ hiện đang ở dưới quyền hành chính của Hoa Kỳ sớm được trở về với Nhật Bản. Tuy nhiên, cũng nói rằng trong hoàn cảnh hiện tại việc đó lại không đáo ngày là một điều rất khó khăn.

Ông nói : Việc yêu cầu Mỹ trả lại những đảo sẽ được gần xếp qua những cuộc thảo luận giữa Nhật bản và Hoa Kỳ dựa trên căn bản tình hữu nghị và sự hiệp lực giữa hai quốc gia.

Sau đó, Thủ tướng Sato đã khẳng thể xé khách sạn được vào đêm thứ năm vì cuộc biểu tình của đám chống tại đã ngăn chặn. Cũng đến Thủ tướng đã phải nghỉ lại một đêm tại nhà tiếp khách của quốc gia Hoa Kỳ.

XEM TIẾP TRANG 5

HAI BINH SĨ HOA KỲ «TRỘM MÁY BAY ĐI QUANH TẠC B. VIỆT» đã bị kết án nặng nề

LUÂN ĐÔN (Reuter) 21-8.— 2 binh sĩ Hoa kỳ đánh trộm 1 máy phản lực cơ đặt trong căn cứ không quân Đà Nẵng để đi oanh tạc BV đã bị đưa ra trước Tòa Án Quân sự Hoa kỳ và đã bị kết án rất nặng.

1 binh sĩ đã bị kết án 3 năm tù và trước hết binh quyền và con 1 người thì chỉ bị 1 năm tù mà thôi.

ĐẢNG VIÊN C. SẢN BUÔN LẬU VÀNG

TÍCH THU 90 KILO

ĐÔNG KINH (AFP) 19-8.— Hôm thứ năm, cảnh sát Đông Kinh loan tin 12 tên buôn lậu vàng trong số 4 có người kiều đã bị bắt và 90 kí lô vàng bị tịch thâu.

Trong số các tên buôn lậu Nhựt, có 1 tên là đảng viên CS bí mật. Y từng bị bắt bỏ tù năm 1957 cùng với 17 tên khác về tội tổng tiền các công vụ ngầm để gây quỹ cho đảng.

Trong số các người khác có một người Anh tên Gieen K Hargrave và một kiều tên tục Thụy Điển tên Christian C. Aspelin. Những người này giấu vàng những nhà Nhựt trong nhiều tủ áo đặc biệt.

Hargrave bị bắt tại phi cảng với 26 kí lô vàng nhẵng như vậy, còn Aspelin bị bắt do lời khai của Hargrave.

Người ta ước lượng rằng các tên buôn lậu này đã đem vào Nhựt số vàng trị giá tiền một ít cụ Mỹ tìm

Tin tức khắp nơi

Khám phá 100 đạn bích kích pháo và 1 gói thuốc nổ

BIÊN HÒA 20-8. — Hồi 20 giờ 30 ngày 19-8, Ty Cảnh sát Quốc gia tỉnh Biên Hòa đã khám phá được 1 kí chất nổ TNT gói trong 1 bao giấy, do bọn VC đặt cạnh tư thất ông Boyatan, Đại điền Công quan Uyên vùng 3 Chiến thuật ở đường Trịnh hoài Đức tỉnh ly Biên Hòa.

Một người tình nghi đã bị bắt.

Cũng trong cuộc khám quân ngày 18-8 tại vùng Phú Hội quận Nhơn Trạch, lực lượng Tiểu Khu Biên Hòa đã khám phá được 1 kho chứa đạn được của VC.

Tại đây, lực lượng khám quân đã tịch thu được 100 viên đạn bích kích pháo 60 ly của VC.

Ấn định lại giá gạo bán lẻ tại Đô Thành

Tòa Đô Chánh Saigon thông cáo :

Theo nghị định số 210-BKT/INNT/ND ngày 6-8-1965, Bộ Kinh tế đã ấn định lại giá sỉ tối đa các loại gạo áp dụng tại các kho, vựa và nhà máy ở Đô Thành Saigon.

Do đó, Tòa Đô Chánh ấn định lại giá bán lẻ các loại gạo, tại các tiệm lẻ ở Đô thành, như sau :

1) Gạo đỏ (Java) số 2. — 50%/o tấm : Bán lẻ nguyên bao 100 kí : 5994 (luân bao mới). Bán lẻ từng kí lẻ bay lít : 6410/1 kí bay 5400/1 lít.

2) Gạo trắng thường số 1. — 250%/o tấm : 100 kí : 7024(luân bao mới) 7410/1 kí bay 5490/1 lít.

3) Gạo trắng đặc biệt 5%/o trắng (số 1 từ 15 đến 20%/o tấm thường gọi là gạo mập thao) 100 kí : 7694 (luân bao mới), 7480/1 kí bay 6450/1 lít.

4) Gạo đỏ thường 15%/o : tấm : 7904 (luân bao mới) 8400/1 kí bay 6470/1 lít.

5) Gạo đỏ đặc biệt từ 15 đến 20%/o tấm (gồm các loại gạo đỏ đặc biệt Rạch Giá, Cần Thơ, Vĩnh Long, Sa Đéc, kể cả loại gạo trắng tập 1

— 100 kí 8204(00 (luân bao mới) 8430/1 kí bay 6490/1 lít.

6) Gạo đặc biệt (Gạo Chợ Đào, Nanh Chân và các loại gạo thơm khác) :

— 100 kí : 9344(00 (luân bao mới) 9450/1 kí bay 7490/1 lít.

Giá lẻ trên đây được áp dụng kể từ ngày ta thông cáo.

Đã bắt được 1 tên không bố nên lựu đạn tại Chợ Lớn Mới

SAIGON (DL) — Sg15 sáng 20-8, vụ lựu đạn nổ tại bót Trần văn Thành ở đường Lê Tiêu Kế (Thập Mười cũ) Cholon. Nay được số thêm nhiều chi tiết sau đây :

Giờ nói trên kẻ phá hoại đã thừa lúc 1 số bạn bàng nhóm chợ chơn lẩn vào tung 1 quả lựu đạn, rớt tại mé hàng bót Cảnh sát nói trên. Tiếng nổ nay đã làm cho 1 thấp canh bị hư hại cùng với 1 số hàng rào gây kẽm gai.

Hiện tại đã có 25 người bị thương, trong số nầy chỉ có 3 Cảnh sát. Mặt cuộc điều tra, đường như có 1 tên không bố đã bị trăng ảnh hưởng đọa, bị nhân viên công lực bắt được. Nội vụ nhứt chức trách mở cuộc điều tra.

Lê gân Huy chương tại T.N.C.S.Q.G.

SAIGON.— Sáng thứ Hai 23-8, tại TNCSQG sẽ có buổi lễ cho các nhân viên Nội Vụ sẽ tới TNCSQG để gắn Huy Chương cho những nhân viên CS đã bị nạn trong lúc anh dũng chống trả bọn không bố phá hoại ngày 15-8-65.

Sáng 24-8-65 xử các ông bà Hòa Bình dợt hai

SAIGON (TT).— Theo 1 nguồn tin chánh thức thì ngày thứ ba 24-8-65 vào lúc 8g. Tòa án quân sự mặt trận vùng III chiến thuật sẽ xử các vụ phạm dợt 2 của Ủy Ban Vận Động Hòa Bình và Phong Trào đòi tự quyết. Trong số các can phạm dợt 2 người ta thấy người các nhà vật trong bọc nổ đã có chân trong phong trào hòa bình khác.

2 thanh niên đoàn trừ gian nhận hối lộ sang tòa quân sự mặt trận

SAIGON — Nguyễn văn Thọ và Trần văn Hội, đều là thanh niên trong đoàn trừ gian nhưng lại có mấu ăn tiền nên đã bị bắt quả tang khi nhận bọc đồ cấp cho mấy cán đến rút quân địch những giấy chứng nhận phục vụ trong đoàn thì khỏi phải đi quân địch.

Hồ sơ và 2 đương sự trong vụ đã bị giải tới biện lý cuộc, nhưng lại là việc hối lộ nên nội vụ được chuyển sang tòa án quân sự mặt trận vùng 3 Chiến thuật thủ lý.

ĐÀN NGHỊ

GIẤY KHAI GIA ĐÌNH TẠM !

Báo chí thường loan tin những vụ khám tờ khai gia đình, có hàng trăm người bị bắt giữ để điều tra, phạt vạ... Vấn đề thiếu tờ khai gia đình này quả thông thường. Bởi lẽ hoàn cảnh đông đảo. Bởi chiến tranh hàng ngày xô đẩy dân chúng và Đô thành an toàn để kiếm kế sinh nhai và lánh nạn. Và nhất là bởi cơ cấu Công quyền cũng như Đô thành phù hợp với cuộc sinh hoạt nội chung. Hội đồng Đô thành vừa đưa đề nghị cấp giấy Gia đình tạm cho một số người chưa khai hoàn.

Đề nghị ấy — rất hợp lý nhưng không giải quyết được vấn đề cho đến nơi đến chốn. Chưa đạt được mục đích chính của việc bắt phân phát có giấy khai Gia đình của nhà cầm quyền là luân luân nắm vững được dân số, tạo điều kiện thuận lợi cho Cảnh sát giữ an ninh trật tự.

Bởi vời vấn đề này, chúng tôi đề nghị :

1) Chấp nhận đề nghị của Hội đồng Đô thành. Cho những người thiếu giấy khai Gia đình có Giấy tạm với những thủ tục hết sức giản dị nhanh chóng.

2) Tăng cường quyền hạn các cấp bộ chính quyền Cơ sở từ Liên gia — Phường đến Khóm, cấp thôn phương tiện và dĩ nhiên bắt bộ chịu trách nhiệm nặng hơn về vấn đề dân chúng di chuyển, vấn đề an ninh ở địa phương và vấn đề kiểm soát dân số.

(Xem tiếp trang 4)

ÁO THẢ'VIT

OAN CHO MÔNG !

Cách đây hai tháng, ATV loan tin Khà Trần Ấc, một bước trong trò hề nhà nước được xa khỏi tay, thì bỗng một thanh niên hành hung Sự thư... cô chuyện Khà Trần Ấc, nhưng lại bỗng một mất tích này. ATV mới đem vấn đề ra hỏi lại.

Cách đây hai tháng, một thanh niên không 25 tuổi, cô nóc dáng to lớn, nhưng lại bỗng mất tích, tìm đến nhà Khà Trần Ấc, để nghị với Khà Trần Ấc thế nào :

— Chúa không phải là một tên du đãng.

Cô một ông mà chúa sin đầu tên, ăn chúa nếu chúa hành hung Chú, thì ông sẽ ăn đòn cho chúa được chúa thuận cô Saigon. cô nên nay chúa lám được ở Khánh.

Chúa nay nghĩ, nếu chúa không nhận lời ông ta thì ông ta sẽ mách người khác, và rất cuộc, Chú sẽ bị vạ lây. Cho nên chúa nhận lời, nhưng chúa thương chú, chúa không nỡ tuyệt chú. Vậy chúa nghe chúa. Chú cứ giả đánh lên mặt bảo chú bị hành hung. Chú phải tuyên bố với chúa là chú đã bị hành hung rồi, sẽ không muốn người khác tuyệt chú nữa !

Thấy đề nghị của người thanh niên không phải là sáng kế, nhất là Khà Trần Ấc nên nhất như cây, chỉ tự bộ ngày, ATV tương kế, tựu kế loan tin Khà Trần Ấc bị hành hung.

Tình cờ cách đây vài ngày ATV gặp người thanh niên nọ tại nhà sang Trạnh Tiết. Hỏi cách bà lại với ATV.

— Cám ơn chú Chúa Ấm, tuyệt chuyện cô Chúa. Lại cách chú sau bắt bắc của ATV. Mà thăng cha thuê chúa hành hung chú, lúc nay

(Xem tiếp trang 4)

(Số 21)

tác phẩm mới nhất của KIM DUNG
HÁN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI THỨ 6

BA NÀNG ÁO TRẮNG

Nữ lang lại hỏi :
—Lao thúc thúc nhỏ thiếu hiệp tìm kiếm ai ?
Vi quân Hiệp thở phào luôn mấy cái rồi đáp :
— Lao đại hiệp chưa nói hết lời đã tắt thở rồi mà lần nầy chết thật.
Nữ lang nói :
— Y không chết đâu !
Vi quân Hiệp ngạc :
— Y chết thật rồi !
Nữ lang vẫn không chịu nói :
— Đã bảo y không chết đâu mà !
Vi quân Hiệp không thể chịu được gào lên :
— Y chết rồi ! Tôi ba chắc lại lần nữa đi, y chết rồi !
Nữ lang lạnh lùng nói :
— Dù người có gào đến vỡ cổ họng ra cũng vô ích, ta đã biết, không chết là y không chết.
Vi quân Hiệp tức quá nói :
— Thì thế Lao đại hiệp hiện hãy còn ở trong tòa cổ thành, tại bụi đầu cỏ xương đó các hết, có có đi không ?
Nữ lang đáp :
— Được lắm, nhưng nếu người nói hề dối thì sao ?
Vi quân Hiệp nói :
— Lão tương vào đó là thấy ngay cần hỏi đã gì nữa !
Nữ lang nói :
— Được rồi ! Đi thì đi.
Đến lượt lang nhân lời đi, Vi quân Hiệp lại sinh lòng bối rối chẳng lẽ hiểm.
— Sao mình không để mặc kệ cô ả nầy biểu Lao tất Hộ chưa chết có hay hơn không, lại đi hoa thêm vơi cô làm chi ? Nếu mình không biểu nàn cô vào thành thì có phải bây giờ đã đôi bồ cô ta được rồi không ? Mình lại tự buộc mình phải đi với cô ta lần nữa mới phiền chứ !
Vi quân Hiệp vừa hối hận vừa ngước mắt nhìn nữ lang thì thấy mặt nàng ửng đỏ, cặp mắt trong như nước hồ thu, thật là một trang quốc sắc.
Vi quân Hiệp thất thần nhìn nàng ra ý tưởng kỳ khôi. Chẳng lẽm bầm !
— Cái tế cô nầy cảm miệng không biết nói... thế mình quyết lấy cô ả vợ nhau mới đúng.
Nữ lang chẳng nhìn Vi quân Hiệp tiếm tìm cười.
Vi quân Hiệp vội gọi :
— Chẳng ta đi thôi !
Nữ lang nói :
— Phải rồi ! Người đi trước đến đường để ta đi theo sau.
Vi quân Hiệp để tự chân khí, chẳng vừa bỏ lên bậc nhảy một cái đã ra xa đến hai bạc tượng. Chân vừa chấm đất chẳng lại tung mình đi liền tiếp không dừng, mau lẹ đã thường.
Vi quân Hiệp ngoảnh lá đồng đôi nhé vô học uyên thâm. Lúc nầy chẳng lại có ý muốn bỏ rơi thiếu nữ lại sau, nên thì triển khinh công tuyệt đỉnh, đi cho thật lẹ, chớp mắt đã ra rơi đường cái.
Chàng chỉ đứng một chút, người đâu nhìn lại phía sau không thấy nữ lang đâu thì trong lưng mừng thầm. Chẳng chắc nàng nàng theo kịp và đã bỏ sang rồi sao. Nhưng chàng vừa đơ tay lên để xuất những gươi mồ hôi trán thì thốt nhiên có mùi hương ngào ngạt từ sau vai đưa lại. Một bàn tay trắng như ngọc cầm chiếc khăn tay đưa cho chàng nói :
— Khăn đây người lau mồ hôi đi !
Vi quân Hiệp ngẩn người ra. Chàng bối rối, không biết tránh đâu, vội nhìn vô phía trước chạy như bay.
Nữ lang ở phía sau cất tiếng gọi lớn :
— Chạy đi đâu mà vội thế ? Người mệt quá rồi ! Nghỉ một không được ư ?
Vi quân Hiệp rứt tâm dần chạy không dạp.
Chàng chạy một lúc nữa thì trông thấy tòa cổ thành cao ngất ở dưới chân núi. Chàng thở phào một cái trở ở phía trước nói :
— Tòa cổ thành đây rồi !
Nữ lang thấy chàng vẫn chạy như xét Vi quân Hiệp. Chàng mệt quá thở hồng hộc mà nữ lang tựa hồ như không thấy gì, dường như người mới đi hai ba bước.
Gần lúc kỳ nàng khoan chân bước tới trước mặt chàng le lưỡi nói :
— Tòa cổ thành nầy âm thâm lạnh lẽo, chỉ sợ có ma !
Vi quân Hiệp hỏi :
— Có cũng sợ ma ư ? Lại hạ thường ma quỷ sợ có thì phải.
Nữ lang nhe răng cười nói :
— Người sợ cổ lẽ đáng Hiệp giả có một con tiểu quỷ đang sợ ta lắm.
Vi quân Hiệp bị thiếu nữ nói mấy miếng trả đũa vui vẻ, nhưng sự không kịp với miệng nàng. Chàng tức quá tượng mắt lên giọng :
— Thôi ! ở mau lên !
Nữ lang đưa tay dẫy ra. Mấy tiếng kêu kẹt vang lên, cánh cửa sắt từ từ mở ra Nữ lang cùng Vi quân Hiệp khoa chân bước vào.
Hai người vừa đi được mấy bước bỗng nghe đánh «rầm» một tiếng. Hai cánh cửa sắt lại đóng chặt.
Vi quân Hiệp cùng nữ lang đều ngoảnh đầu lại thì thấy một người đàn bà toàn thân áo trắng đang tựa bên cổng. Người đàn bà nầy đầu tóc rũ rượi xuất hiện trong bóng tối trong như ma quỷ hiện hình.

(Còn nữa)

THẦN - DƯỢC TRỊ BÁCH BỆNH :
gạo lứt muối mè và ngũ cốc

của ĐOÀN ĐÌNH TỪ và ĐỒNG HẢI

(TIẾP THEO)

Thuyết đó rất phù hợp với lối ăn thực tế tiến của chúng ta ngày xưa ăn uống thanh đạm, nhưng sống lâu, ít bệnh tật, phù hợp với người dân quê Việt Nam trên luôn khỏe mạnh, trái với sự thôn lu-o cầu xanh tro bịc ở xa thước tây» của dân chúng thị thành xem sự ăn uống ngu hoa, khoa khéo là lý tưởng của cuộc đời.

Trong cuốn sách «Phương pháp Tân Dưỡng Sinh» của Ohasawa mà tôi đã giới thiệu cùn bạn đọc, ông cho chúng ta biết 2-7 mươi ăn để trị bệnh, kể cả bệnh ung ý như ung thư. Nhiều lại như trái cách đây 3 tháng nhân đi thăm một người chủ đang điều trị tại 1 bệnh viện, tôi tình cờ làm quen được với một Bà bị bệnh bon kinh niên và lớ trong bao tử. Điều đau khổ nhất của Bà ta là: uống thuốc nhuận tràng trị bón thì đi cầu đuợc nhưng bao tử lại làm bà đau đớn dữ dội ; còn uống thuốc trị bao tử thì bịnh bớt lại trở lại, mà uống 2 thứ thì cả 2 bịnh cùng hoành hành dữ. Tôi bèn uống 3 sái lưỡi, cố gắng thuyết phục bà theo phương pháp Ohasawa trường sinh và vô bệnh ; Đàn bà bao tính hay đa nghi cho nên chỉ tôi phải tiếp chuyện lưỡi với bà trong suốt 2g ngày bốn đêm, và ngày hôm sau 1 giờ sáng, bà mới chịu tin lời tôi nói. Bà về nhà và bắt đầu thực hành phương pháp đó. 20 ngày sau với tiết mặt hơn hồng, bà tươi tỉnh như và vui vẻ cảm động lắm, bà nói với tôi : Nhờ cậu, tôi đã thoát khỏi bệnh bao tử ; xem ra tôi chẳng còn y...

Trong 1 bài báo ngắn : «Lý thuyết Âm Dương và phương pháp Ăn trừ» theo Sakurasawa Nyoichi trong «Ohasawa tiên sinh) của Ng ktor H.A - Đăng trong P.T. số 147 ra ngày 15-4-55 có nói đoạn sau đây rất hay, tôi xin trích lại : «Phương pháp của Ohasawa tiếu sạch không những làm cho con người vô bịnh mà còn có sức sống dồi dào nên những người quá bình về tâm bản cũng như về thể xác và áp dụng một triết lý Cương-Nhu. Tiên sinh thao thức đến cả Âu Mỹ người ta xem phương pháp của tiên sinh như một một thuốc để trị bệnh thay vì dến lương y. Bởi vì hay trên thước tay thì người ta ăn uống cho lạch. Nhiều người sau khi lạch xong đã không chú ý tới thuyết của tiên sinh nữa, rồi tái phạm tội lỗi bằng cách ăn uống bừa bãi để trở lại đau yếu. Cũng đã có kẻ vô ơn, bạc bẽo sau khi áp dụng phương pháp của tiên sinh và thấy quá khoẻ, truyền ba cho ai sự mất quyền lợi hoặc sự kế khác chẳng có kẻ đã dùng tự thuyết của tiên sinh để tạo lợi sản xuất các món ăn của tiên sinh để bán chung không đúng phương pháp cốt để hút lạc cho nhiều. Nhưng theo Ohasawa bộ đầu theo luật âm dương, có vay có trả, cái mất rồng bao nhiêu thì cái lợng cũng rộng bấy nhiêu, nghĩa là cái huy chương có hai mặt bề trái (chaque medaille a son revers) nói theo lý thuyết thì Phật thì bị quả bao. Ăn uống theo phương pháp Ohasawa tiên sinh nên áp dụng triệt để có thể nói chưa sáng khiêu của tiếm tăng trong con người. Nếu em bé học dốt trở nên thông minh, đối với các bậc chân tu có thể mở nhãn quan rộng trực giác, phát hoạ nên cung một lúc bộ tu thân.

(CÒN NỮA)

Ai mắc bệnh dưới đây
Khỏi lo
Xin Mời tới :
Đường Ngô Quyền số 106
Đường chân Giang

CRI
Chữa không đau đớn
Tiền nhẹ nhất Giảng
Cả ngày tiếp mạn lạ.

Tài liệu trau dồi sinh ngữ Anh-Pháp — Bản Việt văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CUA NHỰT BAO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 121 —

— O.K.

Tuyết and Huyền left Hằng's house without saying a word. Hằng couldn't find them when she emerged from the kitchen with the tea. A bit confused, she asked Thức :

— Where did Huyền and Tuyết go, Mr. Thức ?

— I don't know !

As he replied to Hằng, Thức smiled to himself because he well knew his two daughters wanted to tease him by leaving him alone with Hằng.

Hằng presented a cup of steaming tea to Thức :

— I learned the art of making tea from my mother. But since she passed on I've had to take tea alone as my visitors like iced coffee more than tea... Sometimes it's so sad woman who has to take her tea alone.

Hằng spoke without emotion, but to Thức's ears she seemed bitter, the more so as the word « sad » was accompanied by a smile both tired and appealing. This stirred Thức, but he did not know where the thrill came from — tea or the kimonoclad woman facing him.

(Continued)

— 121 —

— Cũng được !

Thế là hai chị em lặng lẽ chuồn ra đường lúc nào, cả Thức và Hằng đều không biết. Hằng mãi loay hoay pha trà, đến lúc quay lại thì đã thấy mất bóng hai người, Hằng hơi bối rối hỏi Thức :

— Cô Huyền và cô Tuyết đi đâu vậy thưa ông ?

— Nào tôi có biết !

Thức vừa trả lời Hằng, vừa cười thầm trong lòng, vì Thức hiểu hai đứa con mình muốn trêu Thức, nên bỏ đi chơi, mặc cho Thức ngồi với Hằng...

Hằng nâng chén trà tòa hương ngào ngạt, trịnh trọng đặt trước mặt Thức :

— Tôi học được của mẹ tôi cái nghệ thuật pha trà, uống trà. Nhưng từ khi mẹ tôi chết và những người lui tới nhà tôi thường thích uống cà phê đá hơn uống trà, nên tôi vẫn phải «độc ẩm»... Đàn bà mà phải độc ẩm nhiều lúc cũng «tội» thưa ông !

Hằng nói bằng một giọng bình thản, nhưng Thức nghe như xót xa, nhất là cái tiếng «tội» đi kèm với một nụ cười vừa mệt mỏi vừa quyến rũ. Càng làm cho Thức ngây ngất, không biết mình ngây ngất vì hương trà hay vì người đàn bà mặc Kimono, đối diện với chàng.

(Còn nữa)

BẢN DỊCH PHÁP VĂN

— 121 —

— Bon d'accord !
Et les deux sœurs filèrent rapidement sans éveiller l'attention de leur père ni de Hằng. Celle-ci était occupée à préparer le thé. Quand elle se retourna et ne vit plus les deux filles, elle fut quelque peu troublée :

— Où sont parties ces demoiselles ?

— Je ne sais pas !

Tout en répondant Thức riait intérieurement, car il comprenait bien que ses filles voulaient le taquiner en le laissant seul avec Hằng...

... La jeune femme apporta une tasse de thé qui répandait un parfum délicieux et l'offrit cérémonieusement à Thức.

— Ma mère m'a appris l'art de préparer le thé et de l'offrir. Mais depuis qu'elle est morte, je suis toujours seule quand je veux prendre du thé, car les gens qui viennent me voir préfèrent en général du café glacé... Ce n'est pas drôle pour une femme d'être toujours seule, vous savez !...

Hằng parlait sur un ton monotone, mais Thức décela dans sa voix un accent douloureux, surtout lorsqu'elle avait prononcé ces mots : «Ce n'est pas drôle». Elle avait alors un sourire triste et séduisant. Thức se sentit de plus en plus grisé sans savoir si c'était par le parfum du thé ou par la présence de cette jeune femme en Kimono...

(À SUIVRE)

CHÚ THÍCH.— Emerged : nhô ra. A bit confused : hơi cế lúng túng. Tease... Hằng : ý nói Thức biết hai con trêu mình nên để một mình Thức ở lại với Hằng. Steaming : bốc hơi khói. Art : nghệ thuật. Emotion : xúc cảm. Litter : chưa xét. Tired and appealing : vừa mệt mỏi vừa quyến rũ.

CHÚ THÍCH.— Filèrent : chạy trốn. Troublée : bối rối. Riait intérieur m nt : cười thầm. Taquiner : trêu. Parfum délicieux : hương thơm kỳ thú. Offrit cérémonieusement : trịnh trọng đưa mời. Accent douloureux : giọng xót xa. Grisé : bị kích thích xáo động. Triste et séduisant : vừa buồn rầu vừa quyến rũ.

THẢM TRẠNG TRONG HẬU TRƯỜNG CÁCH MẠNG

(Tiếp theo và hết)

THIỀU GIANG thuật

Số đi tôi đâm đề cập đến nội bộ Santo Domingo vì tôi từng mất vây tại nghề tất cả mọi hoạt động, của bộ suốt 2 năm trời sống trên đất Domingo tôi cũng khá làm quen với tất cả mọi tầng lớp xã hội, tìm hiểu từng chi tiết cá nhân. Theo sự nhận xét riêng của tôi, chính thành viên kỳ trên không phải là người xấu, nhưng bị bị 1 đường lối «sai lầm» thực đẩy.

Ngoài ba «nhân vật» tên tuổi kể trên, còn một số «cán bộ» cũ trung, Nhóm này khá đông, chừng 5, 7 chục người leo lỏi hoạt động trong tất cả mọi lãnh vực kinh tế, xã hội, chỉ bị trị. Dựa vào những sự hoang dã của báo chí, phe «nhà loạn» trẻ trung được đa số dân chúng Domingo ủng thích nhưng thật ra không hầu như vậy ! Dân Domingo là 1 dân tộc có bản tính hiền hòa, chất phác, cần điền. Người trí một phần nhà thành niên của thích, còn hầu hết toàn thể dân chúng đều hướng về dân chủ tự do. Nhờ bình thái «dân chủ tự do» ông Juan Bosch được bọn thành niên khích đưa lên để bảo vệ tinh mệnh tài sản cho kiều dân chung tôi. Chúng tôi đã Domingo làm gì ! Dân Hoa kỳ xưa nay có bao giờ đeo đuổi chính sách thuộc địa ?

— Nếu ông muốn «bảo định tình thế» thì ông nên vẽ bảo Antonio Imbert bỏ «chính sách quân phiệt» của bản đồ, rồi sửa đổi lại hiến pháp lập một chính phủ đưa sự đồng hoàng.

— Xin lỗi ông bạn, ông có phải trở về giúp việc thành lập chính phủ dân sự không ?

— Nếu tôi về, tôi sẽ về với tư cách 1 đồng thống, chỉ định các nhân vật ra thành lập chính phủ...

Chúng tôi nói chuyện suốt 8 tiếng đồng hồ. Tôi trở về cần cứ hải quân gọi điện thoại về HĐ nói chuyện với Đồng thống Johnson giữa những tiếng súng đại bác, đại liên và tiếng động của phi cơ trực thăng bay rầm trên. Quân sự bao Dân sự. Liệu nếu chưa ai cho hợp thời ? người ở ông muốn làm lành tự không ai muốn 1 m đâu !

Juan Bosch

Sau cuộc gặp gỡ với Camano, tôi đi tìm gặp ông Juan Bosch tại nhà một giáo sư đại học người Puerto Rico. Trước thời kỳ không hoàng tôi và ông Bosch là bạn rất thân. « Thân trong phạm vi cá nhân gia đình ». Ngày đó chúng tôi chỉ đàm luận về các vấn đề văn chương, xã hội, chứ không hề đả động tới thời cuộc... Ông Bosch mất định quan niệm ông hoàn toàn yêu nước, yêu nước một cách tự chủ, không hề bị ai thúc đẩy xui khiến. Tôi thì nghĩ khác, tôi quan niệm ng bị bọn «thanh niên» khích lên quá mạnh, theo con đường cách mạng... Chẳng tôi gặp lại nhau trong bầu không khí căng thẳng, nhưng lành hơn hồi cô lê cũng chưa đến nỗi phải nhặt.

Ông Bosch chép miệng thở dài :

— Chiến cuộc là gì ? ! giết ! giết ! giết ! Người Hoa Kỳ tại Domingo đã giết các thanh niên. Cách mạng rồi hiến xử Domingo thành 1 nước bang thứ Ky 1 . Hôm ông bạn Martin ơy, ông về nói với TT Johnson đem số khí nguyên tử sang đây đi... ho tài phải nói chuyện thương thuyết làm gì. Chúng ta đâu đủ lực lượng chống lại HK mà cần phải nói chuyện thương thuyết !

HO BỔ PHẾ LINH ĐƠN THỤY LÂM loại A

TRỊ : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho gió, yếu phổi, ngạt mũi, tự thiên suất cảm.

BẠCH ĐỚI HOÀN - THỤY - LÂM

TRỊ : Cảng đầu cổn, cước nhiệt, ra huyết trắng, (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI MINH TÊ THẤP HOÀN

TRỊ : Hay mỏi mắt, nhức đầu, tê nhức gân xương có sưt, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đến đau đó phu thũng, sẩn sui ngứa lác chấy nước vàng, nhiều đàm, tiểu hàn đau lưng, đau bụng chậm tiêu sinh hơi hay ợ ua rái.

Nhà thuốc THỤY - LÂM
191 Gia Long — SAIGON
K.N. số 425 ngày 29-5-1963

ĐÃ CÓ BÁN :

CHÚ TƯ CẦU

Tiểu thuyết đắc ý nhất
Của LÊ XUYÊN

Số 6 Bộ Y Tế/QCDP ngày 1.7.55

ĐÃ CÓ BÁN TẠI CÁC HIỆU SÁCH

Ngoài Đêm

TẬP TRUYỆN CỦA THẾ UYÊN

KẺ XA LẠ

(L'étranger — A-Camus)

Bản dịch của DƯƠNG KIỀN và BÙI NGỌC DUNG

ĐÃ PHÁT HÀNH TRONG THÁNG 8

TỔ TÌNH TRONG ĐÊM

Thơ TRẦN DẠ TỪ

— Tổ tình với hiện tại đau xót !
— Tổ tình với xương máu lịch sử !
— Tổ tình với người yêu
— Bìa và phụ bản : Nguyễn Trung. Bản quí 100đ bán thường đặt.
— Các bạn «thơ hàm nay» đều mua tại tòa soạn 55ng được tức 40% cho bán thường và 30% cho bán quí, đều có chữ ký của tác giả.

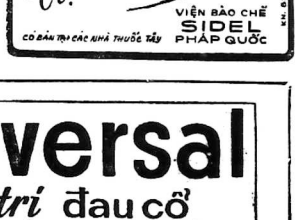
TIẾNG NÓI Xuất Bản

Trị HO đã có

DETIGONE

BAYER
ĐỨC - QUỐC

xi-rô mới ngon ngọt
thuốc viên dễ uống



TÚ-KÊU phụ trách

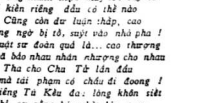
Chu Tử mừng rơn

(Luật sư đoán đã bắt nại không thêm hiệp bảo Số 5 nữa)

Bác Chu Tử bây giờ khoái nhé
Bắt nại rồi, thấy khác hay chưa ?
Từ nay Tú Kêu xin chừa,
Xin chừa cô tật chửi bừa, chửi ngang
Rút kinh nghiệm từ ngày viết báo
Hăng chục lần điền đầu kiện thưa !!
Lương tâm bỗng quả dư thừa
Cho nên bớc giận chửi bừa đây thôi !
Tưởng thành thực mấy lời bày tỏ
Ý kiến riêng đâu có thể nào
Cũng còn dư luận thấp, cao
Không ngờ bị tố, suýt vào nhà pha !
Luật sư đoán quả là... cao thượng
Đã bảo nhau nhân nhượng cho nhau
Tha cho Cha Tú lần đầu
Vì mà tái phạm có chầu đi đoong !
Riêng Tú Kêu đa: lòng khâm tiết
Chỉ sợ răng bảo chết lân queo
Hết chưa đời sẽ chân phèo
Hết mồn chửi đồng nhâm khoáo buồn ghê !
Nay tạm dẹp vần đề rắc rối
Tú thực tình đã hối lắm thay :
Nếu mà qui vị thông tay
Thì em mỗi tháng mất ngoy năm ngàn !
Hứ hồn, sau sẽ xin ngoan.

TÚ-KÊU

TRẦN-ĐỨC-UYÊN chọn



vó ngựa đỉnh trời

ngồi đây định mệnh chân đài
nghe trong niềm cổ thăng ngày ngựa xa
đêm đêm lạnh cuốn thịt da
sầu đương thề dần la đà hồn tôi
ngựa còn dốc vó đỉnh trời
yên cũn cương nán biết rồi về đâu
mang buồn khua suốt cành thâu
rừng hoang chim sẻ bỗ sầu tuổi thơ
luân lưu nẻo giờ bơ phờ
ngân sau vó ngựa thở ở về trời.

LÊ-SƠ-KHAI

bóng mát

dưới làm cây này
là những câu hát là những lời ước ao là
những tiếng thở của chàng
con sầu nằm đó đợi chờ giờ sống lại
bậy giờ mùa mưa đã khởi hành bằng một bánh xe lăn
—một bánh xe lăn và một thân xe ngã dốt
một mặt trời cầm roi và những đo vọng chạy nhanh
như nước mắt rơi, từng giọt
trong phải giây im lặng đó, đi vắng đã gào lên
và tắt cả nổi đớn đau
đang âm thầm sầu bợt
con sầu nằm đó, đợi chờ giờ loãng tan....

HOÀI-VONG

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 168 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

không chịu suy nghĩ

h'ne nay
trước khi tắt khác
đã có một đám kiến cánh
vào nhà bếp
vì chúng đã thấy
nàng ! ở trong bếp đến
vô một lát sau
chúng đã
chết và rụng mất
đôi cánh đẹp
vì ngoài trời
đã đổ mưa
bé ngắt rằng:
chắc trời thương
chúng nó đấy
vì trước khi lâm việc gì
chúng không chịu suy nghĩ

BB TRUNG VƯƠNG EM

mưa

những đêm mưa
mưa to lắm
bé ghét mưa to
vì mưa sẽ làm lạnh bé
sẽ làm tắt những ngọn lửa của
đêm

Muguet

đã vuối lắng bé
mặc sẽ cuốn trôi
những hòn sỏi trắng
sẽ làm vỡ quyển sách
mà Búp Bê Tiên Tử Nga chép thơ

Búp Bê

những đêm mưa
mẹ sẽ không đến với bé

BB VÙ NGUYỄN PHƯƠNG

hòn bi ve

(cho Tí Ngân)

em có mất hòn bi
nó trốn lắm
trên nhau xếp kẹp ở ! !
khi em bảng nó
nó chạy đổi trên mặt đất
và sang trên như chông chênh !
trông đẹp lắm cơ !
em thích nó lắm
thích như tô bóc bắp bê vậy !

BB CROISSANT

BÚP BÊ

Chương Còm phiêu lưu

truyện của THIÊN CHƯƠNG

Bốn lứa nhau vai !

— Miếng tết đến ghê lắm.

Nó bảo nhóc tí Hải :

— Em mở cổng ngó xem có ! ăng Hội lê không ?

Chương còm, Tiến gấp, Bảo mèo mừng. Bà sốt mới thôn hiểu Bốn lứa sắp nói đùa. Nhưng Hưng mập thì không hiểu gì. Nó chỉ hiểu bọn Dũng sẽ Đa Kao và Tân Định thăng nào cũng «chì» hết trọi. Nhóc tí Hải đã biết 2 miếng «xin bát cơm ngự)» và «trả bát cơm nóng». Bây giờ nó muốn biết thêm miếng «tết đến».

Nhóc tí Hải ra mở cổng ngó ra đầu ngõ. Nó bảo bà :

—Không có thằng Hội lê anh ! ăng.

Bốn lứa toét miệng :

— Tốt tốt, vô đây anh dậy em miếng «tết đến».

Nhóc tí Hải khoanh tay rất lễ phép. Bốn lứa giảng giải :

— Miếng tết đến phải nhờ tới sức giỏ. Thì dụ muốn thôi rất ngon nên em phải phù hợi mới cái chứ gì?

— Dạ.

— Những thằng lê ăng chốn con chính là ngon nên đó.

— Dạ.

— Muốn hợ nó em dùng sức giỏ.

— Em phải phù hợi à ?

— Không.

— Thế phải làm sao hở anh ?

— Đây nhé, nó bị lê thì nó nhìn lên trời hết trọi. Thì dụ quyền sinh của anh nó nhìn thế nào lại hóa ra quyền sách của nó. Nó nhìn thằng hóa nhìn nghiêng, nhìn bên phải hóa nhìn bên trái. Nếu gặp thằng lê, em nhâm đúng cái mắt lê của nó vô bai tay bắp quét cái. Sức giỏ trong tay phát ra. Thằng lê lại... tắt đèn liền. ôn cũng chẳng biết em ...tắt đèn nó làm cơ. Vì nó tưởng em vỗ tay hoa» bì nó. Em cho nó ăn miếng tết đến xong, đẹp nó một cái vào bụng là nó ngã nhào. Tắt đèn là miếng vô làm cho địch thủ chóng mặt. Ta như có chớp mắt uýnh lưu là nó nhào. Miếng tết đến tung ra, những thằng nhóc lê gục hẳn.

— Đúng đấy, mai Hậu cho nhác mẹ mua vả về nhá...

Ngay sáng hôm sau, chị em tôi ngồi quây quần trên giường chị Hà. Bé Phượng nhanh nhảu :

— Chị Hà may cho bé bộ áo giống chị Hằn nhe !

— Con Phủ, chị Hà may cho nó cái gì đây ?

— Được rồi, ai cũng có cả. Bé yêu cho chị cái, Một lát sau mấy thước vải đã được biến thể thành những bộ quần áo xinh xinh. Chị Hà phân công :

— Hằn khâu cho Hằn đế chị may cho Phú Phương, còn 2 cô cậu mỗi có nhiệm vụ xâu kim chỉ luôn đây nhé !

Vừa lúc ấy Hằn đưới nhà chạy lên :

—A Cô Hằn lược cái áo trước đi. Mấy chị em vừa kiếu vừa chuyện trò vui vẻ ? Chiều hôm ấy tất cả xong xuôi, Hằn và bé Phương mặc bộ quần áo rọt xanh trông như bớp bê. Phú ta được cái quần tây hàn hoan khoe hết mọi người. Chúng cười nói hăm miệng làm tôi vui lây.

Ngày thăng tuần qua thật chán chạp. Tôi nhàn hạ rồi rãi như mọi khi. Tôi hôm nay tôi bỗng buồn vô vẩn. Con đường Sư vạn Hạnh chìm trong bóng đêm. Bệnh viện Nhi Đồng kêu lên yếu tính. Xa xa tiếng còi ô-tô vọng buồn thảm. Tôi cảm thấy luyến tiếc những ngày còn đi học. Những khuôn mặt linh động của Các Lệ, Đạm, Bích Hà ra đến đâu trước mặt tôi. Tôi nhớ lại những ngày cả lớp cười đùa vui vẻ cùng nhau những hôm tất cả bị phạt. Những nét mặt hờn sự, những tiếng thì thầm to nhỏ... Ôi bao kỷ niệm êm đẹp đời học sinh. Tôi mong ước được trở lại mái trường Trung Vương yêu dấu ngày tức khắc để vui đùa cùng các bạn. Mùa hè qua đi mang theo bao nhiêu niềm vui, Đến bây giờ tôi mới cảm thấy tuổi thơ êm đẹp từ từ trôi đi không níu kéo được... Lên độ tam, chắc chẳng còn vui như ở lớp dưới. Mất đứa lại ở mặt bạn, buồn thật. Ngoài hiên, mưa vẫn rơi rả rích...

BB HÀI HẬU (T.V.)

TB Hải Hậu đã đậu THPT. Mời lại đậu ưu đi nhé ! Hách không ?

ANH CẢ

HÈ VỀ!

BB HẢI HẬU (T.V.)

Tôi mừn cười tự nhiên. Sau hôm ấy ai cũng có việc phải lâm. Đời sống tập thể bắt đầu. Nhà cửa sạch sẽ gọn gàng hẳn lên. «Chắc ba mẹ về phải ngạc nhiên»...

Công việc nội trợ vẫn không thì giờ hết 12 giờ ban ngày. Tôi cảm thấy mình rất quá, chân nhân ...

À ! Được rồi.

— Chị Hà oi ! Tụi mình tổ chức mạ quán ăn đi.

Cả đi nghị và được ngay sự đồng ý :

— Chỉ có cảnh vật là thay đổi vào tình thương mênh mông vận là tình thương—không sức mạnh nào bắt ép phải «bỏ tình thương». Má ! Bây giờ con bỏ nhà ?

Má thôi, con một quá con không muốn nghĩ gì cả. Con cũng không muốn đuổi nữa... Má oi, con không muốn nhớ gì nữa má xem con không quên được bỏ mà Ngày xưa (phải chi ngày xưa...) con hay nhớ vô ngày nhiều mấy bụy lúc chiều. Con thường hỏi má :

— Mấy bay về đâu ?

Má bảo :

— Chiều rồi nên mấy bay về với má.

— Thế nhà anh ở đâu, má nhỉ ?

Má cười nâm tay con:

— Ở sau nói ấy mà. Thế con con có về với má không ?

— Con vẫn mơ mộng.

— Có bao giờ con xa má đâu.

Ở đây, ngày xưa con ngu quá giá biết thế con sẽ hỏi mà!

— Nhà má ở đâu ?

Thì bây giờ con đâu phải xa má. Con đâu phải khổ như thế nầy...

Má ơi, Hòm nay con nhớ đến 30o

— Nếu có má ở nhà con tha hồ với má. Hay... con không tưởng thuốc — Rồi con sẽ chết... Con chết, mà ở không bỏ má ?

Nếu má vẫn mà sẽ ôm con rồi mà khóc... Lúc đó con sẽ bay lên Trời. Con không thèm lên tiếng với — Tại vì má bỏ con nên con trở thù đây. Má thôi ! Lâm sao con trở thù má được... Con chết mà là con vẫn rồi... Má ơi ! Hay con dựt bước tới, lúc má đón (má buồn mà vẫn hay đón) con sẽ bay vô cảnh má. Nhưng con chớ bao giờ má ngủ con mơ gì Má Chắc má sợ con lắm, phải không má? Con là ma má ! Ba, Thôi, con khóc, thích lắm má ơi. Con chỉ ôm má, mà thật chặt cho má không bỏ con được nữa. Con sẽ kể cho má nghe, ghe tiệt nhiều rồi má con mình sẽ ra ngâm sao. Rồi má mời mình lại gửi nhà má ? Má con nhau đuổi không ngủ đâu. Con ơi ma lắm trốn con thì ngày lắm. Má... ma kể chuyện cho con nghe, nhé má. Má sao ma lại bỏ con nữa. Không mạ đừng bỏ con. Con khóc đây.

BB M.D

TÌM VIỆC

— GIÁO SƯ : (Cựu thông điệ viên) vui tính và tận tâm. Nhận dạy thêm tại tư gia môn Anh văn chú trọng giọng đọc và đàm thoại — bảo đảm có kết quả chắc trong thời gian ngắn. Xin liên lạc 6 Lộc 351/32 Trương minh Giảng Saigon.

— CẦN 1 cô giao dạy Tiếu học. Ưu tiên cho các bạn nghèo và ở tỉnh Hòa 227 đường hoàng Đức (Phú Nhuận) hỏi anh Huệ.

Má

BB M.D.

(Tặng Ng-phương-Trang và các bạn)

Má, bây giờ mà xa con quá rồi. Ở ấy bi con có mình con sướng hơn thế! Con con không đáng của ai đã mi con vui thì cũng chả có ai vui với con. 'Con khổ quá má ơi ! Má biết không, con nhớ má, nhớ ghê lắm.. má làm sao con biết má ở đâu ? Con khóc đây mà ở—bây giờ con chỉ con biết khóc má thôi. Đâu nữ trời có mưa lớn, con cũng nhớ má. Mỗi khi trời đổ mưa con bay ra cửa đứng mắc cho mưa tạt vào. Ngày xưa có má ở nhà có bao giờ má cho con đứng như thế. Má vẫn bảo mắng con :

—Hư nào, vào đây..không đứng dầy nữa. Mưa tạt vướt hết mình con rồi.

Nhưng bao giờ con chịu nghe lời mà đâu, con vẫn hay phụng phịu lắm đứng mà :

— Má ơi ! tại sao có mưa hở má ? Má cười bảo :

— Dưới vườn nóng mặt trời... Đấy, con quên bai hoc rồi sao.

Con không chịu thua mà cố cãi :

— Không phải ! Có mưa tại vì trời trên khóc đấy mà ạ... Má biết tại sao ông ấy khóc ?.. Tại má đeo ý vô ông đó.

Má không nói gì cả, chỉ ôm con vào lòng tóm rồm nước mắt. Ngày xưa con không hiểu vì sao những bây giờ tôi con đã biết. Má ơi con không khóc đây. Má, mà biết con đang khóc không hở má ?

Tối hôm qua, con không còn ngủ, Phòng đầy bóng tối nhưng chả thèm bật đèn. Đêm sáng chỉ làm con nhớ má thôi. Má, trời đêm nay nhiều sao lắm. Đêm vô ngủ, nhưng con cũc kỉ con khóc nhớ má vẫn dầm con ra nằm ngâm sao. Lúc mà người lên nhìn sao, sao sao sáng chiếu vào mắt mà trong rất đẹp lắ. Khi ấy, con không khóc nữa, con sợ tiếng đồng sẽ làm vỡ sao trong mắt má. Má ơi. Má bay bao con — Trên kia bao giờ cũng có sao — nhưng vì sao đây vui, đây lung trong và có cả tâm hồn của má nữa... Má ơi ! Nhưng đêm nay thì sao cũng mờ. Nhìn vui của con không con. Có tích trong của con cũng mất. Má ... mà chả thương con nữa không ? Má không, con biết má khó lắm, phải không má ? Nước mắt má đã tin tức đã sang của sao. Con khóc với ma đây.

Buổi chiều cũng không vui gì hơn. Con đi đọc thơ bài biển. Nước biển vẫn con xanh, mây vẫn trắng và nói vẫn con chỉ có mình con là đó khóc. Thế mà ngày xưa má bảo con :

— Chỉ có cảnh vật là thay đổi vào tình thương mênh mông vận là tình thương—không sức mạnh nào bắt ép phải «bỏ tình thương». Má ! Bây giờ con bỏ nhà ?

Má thôi, con một quá con không muốn nghĩ gì cả. Con cũng không muốn đuổi nữa... Má ơi, con không muốn nhớ gì nữa má xem con không quên được bỏ má Ngày xưa (phải chi ngày xưa...) con hay nhớ vô ngày nhiều mấy bụy lúc chiều. Con thường hỏi má :

— Mấy bay về đâu ?

Má bảo :

— Chiều rồi nên mấy bay về với má.

— Thế nhà anh ở đâu, má nhỉ ?

Má cười nâm tay con:

— Ở sau nói ấy mà. Thế con con có về với má không ?

— Con vẫn mơ mộng.

— Có bao giờ con xa má đâu.

Ở đây, ngày xưa con ngu quá giá biết thế con sẽ hỏi má!

— Nhà má ở đâu ?

Thì bây giờ con đâu phải xa má. con đâu phải khổ như thế nầy...

Má ơi, Hòm nay con nhớ đến 30o

— Nếu có má ở nhà con tha hồ với má. Hay... con không tưởng thuốc — Rồi con sẽ chết... Con chết, mà ở không bỏ má ?

Nếu má vẫn mà sẽ ôm con rồi mà khóc... Lúc đó con sẽ bay lên Trời. Con không thèm lên tiếng với — Tại vì má bỏ con nên con trở thù đây. Má thôi ! Lâm sao con trở thù má được... Con chết mà là con vẫn rồi... Má ơi ! Hay con dựt bước tới, lúc má đón (má buồn mà vẫn hay đón) con sẽ bay vô cảnh má. Nhưng con chớ bao giờ má ngủ con mơ gì Má Chắc má sợ con lắm, phải không má? Con là ma má ! Ba, Thôi, con khóc, thích lắm má sợ. Con chỉ ôm má, mà thật chặt cho má không bỏ con được nữa. Con sẽ kể cho má nghe, ghe tiệt nhiều rồi má con mình sẽ ra ngâm sao. Rồi má mời mình lại gửi nhà má ? Má con nhau đuổi không ngủ đâu. Con ơi ma lắm trốn con thì ngày lắm. Má... ma kể chuyện cho con nghe, nhé má. Má sao ma lại bỏ con nữa. Không mạ đừng bỏ con. Con khóc đây.

BB M.D

VÙNG LINH HỒN

Sưu tầm của TRẦN ĐỨC LAI

Cán bộ Xã và Huyện Đức Thọ thử thằng Thọ

(Tiếp theo)

Bằng ngạc nhiên hỏi :

— Sao lại bắt ông Bát Thành ? Chuyện rành như thế, ông Bát Thành bịp thế nào được !

Bà Chính lại nói :

— Hai bơm nay đâu quân đuổi bắng quên, không cho người bảng xô đến đây nghe chuyện thằng Thọ lọn kếp vừa rồi ! Thầy thằng Thọ vốn ở Huyện và rất có đạo bà Tuấn, cha mẹ sanh kiếp nay thằng Thọ.

Bằng bằng trả lời vì đã là cán bộ Đảng, Bằng biết rất rõ, Cộng sản rất ghét chuyện nầy nên Đảng đang nghĩ cách can thiệp để xin cho ông Bát Thành.

Vừa lúc ấy, một Công An đến nhà ông bà Chính mời vợ chồng ông bà Tuấn và thằng Thọ và Chị Công An Đức Thọ ngoài Công An vào trông thấy Bằng liền lễ phép nói rõ lý do bắt ông bà Tuấn và thằng Thọ. Bằng cười nói :

— Đồng chí cứ về đi, lát nữa tôi sẽ đưa ông bà Tuấn và chắu Thọ đến, không cần phải đồng chí đã giải cứu !

Lúc ấy, ông bà Tuấn đang ngồi trong nhà nghe tin Công An vào bắt vì chuyện thằng Thọ nên ông bà Tuấn lo sợ lắm ! Ông Tuấn chớ khi người Công An về mới ra nói với ông bà Chính và Bằng để xin đưa thằng Thọ về Thanh Hóa.

Thằng Thọ nghe tin bố mẹ nó định dẫn nó đi không cho ở nhà của mẹ kiếp trước thì thằng Thọ ôa lên khóc làm bà Chính và Bằng cũng khóc theo. Thằng Thọ cứ xuống lạy ông bà Thành để xin được ở Cam Khê. Ông Tuấn vừa thương con lại vừa sợ Công An bắt nên khi thấy thằng Thọ khóc xin ở lại ông cũng miễn lắm lung lắm thấy thằng Thọ ở lại nói :

— Thầy cũng muốn cho con ở đây ! Thầy thương con lắm nên mới đưa con về đây cho con nhận cha mẹ nhưng đến giờ phút nầy thì người ta ngăn cản, không cho thầy mẹ ở đây nữa !

Ông Chính thương thằng Thọ nên tìm mọi cách để giữ thằng Thọ ở lại. Ông Chính bèn với Bằng đến huyện nói với Uỷ Ban Huyện thưa là với Đảng Bộ ở Huyện để xin bắt qua vụ thằng Thọ, ông Bát Thành.

Như sự vận động của ông Chính và Bằng, ông Bát Thành và ông bà Tuấn được Đảng Ủy Ban không đòi hỏi nữa !

Hai năm sau, vì Việt Công chuyển sang giai đoạn thực hiện Xã Hội Chủ Nghĩa, Cải Cách Ruộng Đất, chương đình đưa ông bà Chính ra tố khổ. Bằng biết nên bảo cho ông Chính biết Do đó, ông Chính và bà Chính bèn vội ông bà Tuấn đưa cả gia đình bỏ cư về Hanoi.

Cuối năm 63 gia đình ông bà Chính ông bà Tuấn và thằng Thọ về Hanoi. — Hai gia đình ông bà Chính và Tuấn đến ngày đi cư vào Nam.

HẾT

Căn nhà có ma

Câu chuyện nầy do nhà văn Duyên Anh thuật cho bà Kiều bà nầy nghe. Vào năm 1950-51, sau khi cuộc chiến tranh Việt-Pháp lan rộng đến Liên khu 3, Thái Bình, một tỉnh trù phú vào bậc nhất ở Bắc Việt cũng lọt vào tay quân đội Pháp. Dân chúng tản cư rối rít về lên ăn. Trong số những cán chức trở về lên với Pháp có ông Xếp Đài, người cũng giữ chức vụ Trưởng. trước. cần trại Cui (Hồi), trở về làm ở bệnh viện Ông xếp Đài làm một căn nhà rộng trên một khoảnh đất gần bờ sông ngay con đường Lê Lợi Thái Bình chạy thẳng ra.

Làm xong căn nhà lợp mái ngói xinh đẹp, ông xếp Đài đưa gia đình về ở. Trong năm đầu, nhà yên ổn không hề xảy ra chuyện gì nhưng qua năm thứ hai bỗng nhiên cứ vào chập tối không biết đâu đâu bốn phía nem vào trong nhà ông xếp Đài.

Lúc đầu, ông Xếp Đài cho rằng có bọn trẻ nhà nghịch nên ông rình bắt nhưng hễ có rình bắt thì tối hôm ấy, đã cũng nem đớ hơn.

Tiếng đồn cần nhà của Xếp Đài bị ma nem đã lan sao đồng Thị Xã Thái Bình. Cả gia đình tại cơ thì quả có nhiều đá ở bốn phía nem tới nên Cảnh sát cang qua quyết là có kẻ phá, nghịch tính nem đá trên chọc Xếp Đài.

Ngay tối Cảnh sát đến quan sát vụ gọi là Ma nem đá, có một thầy Cảnh sát quốc tế cai là Ma hay người, bèn lên tiếng nói :

— Nếu là Ma thì nem thế hòn đá vào cái thau đồng rỗng mặt nay có cũng thông ?

Vừa nói dứt lời, một hòn đá bằng nắm tay nó con nem trúng ngay cái chậu than. Đồng kêu ran.

Một người khác bảo :

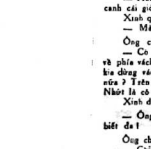
— Nếu vào cái đá coi !

Thế là 1 viên đá to bằng nắm tay người lớn từ ngoài xa bay vào rơi trúng chiếc cối đặt ở góc sân.

Lúc ấy mọi người đều cho là ma nem đá nhưng có cảnh sát Thái bình vẫn cho là có đưa nghịch tính nên cố rình bắt.

Tối hôm sau, Cảnh sát thấy nem đá vẫn tới và 1 người lớn đứng phía sau nhà xếp Đài nên nghĩ là thủ phạm vụ nem đá vì no nhà Xếp Đài bên bắt đưa về bót. Nào ngờ đêm ấy từ 9 giờ tối cho đến 5 giờ sáng khắp bốn phía đá nem vào liên tiếp lên Xếp Đài hết hoảng.

(Còn nữa)



Số 154

CHƯƠNG MƯỜI BA

Câu hỏi của Kim làm Chiều chạnh nghĩ tới hoàn cảnh mình tử khi bị tạm phế, sống dở chết dở, nhờ và hết người này tới người khác, tủi nhục vì miếng cơm, mạnh áo chỉ vì không có sinh kế, không có tiền. Chiều chép miệng trả lời :

— Tôi không biện tiền có làm nên hạnh phúc không, nhưng chắc chắn làm người ta đớ nhục, đớ khổ. Nhiều lúc tôi chỉ ao ước được có một ngàn, hai ngàn mà không sao tìm đâu ra. Chứ 500 ngàn thì hơi thừa. Cô định dùng số tiền nầy làm gì...

Kim thần thở :

— Em chả biết dùng làm gì ?

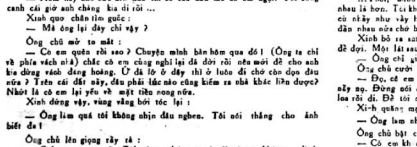
Kim đề nghị giúp Chiều ít tiền, chia một phần số tiền với Chiều, nhưng Kim ngó Chiều, không dám nói, Kim tần ngần cầm cái chi phiếu do Chiều trao lại, nhết vào «sác», thấy cái hình và bức thư của Kim gửi cho Thạch, nằm trong «sác», đột nhiên nghĩ tới Thu :

— À, anh có biết địa chỉ của bà Thu không ?

— Biết. Cô muốn gặp bà ta à ?

— Dạ, muốn.

— Đề làm gì ?



Truyện dài của LÊ - XUYÊN

Số 165

Ông chủ sẽ sống nhờ Xinh. Quần áo tốc tai xịch sạc của Xinh cũng làm cho ông ta nín oao thêm. Ông ta cười mơn :

— Hôm nay nhứt cũng kin đáo thế có sao mà có em ngại. Tôi cũng cảnh cái gió anh chàng kia đi rồi ...

Xinh quơ chân tìm guốc :

— Mà ông lại dây chi vậy ?

Ông chủ mớ tơ mát :

— Có em quên rồi sao ? Chuyện mình bàn hôm qua đó ! (Ông ta chỉ vì phía vách nhà) chắc cô em cũng nghĩ lại đã đời rồi nên mới đề cho anh kra đăng vách đăng hoàng. Ở đã lớ ở đây thì ở luôn đi chớ còn đọn đâu ? Tiền cái đâu sẵn, đến phải lúc nào cũng kiếm ra chắt khác liền được? Nhớt là cô em lại yêu vô một tiền nong nữa.

Xinh đăng vậy, vùng vằng bớt tốc lại :

— Ông làm quá tôi không nhớ đâu nghen. Tôi nói thăng cho ảnh biết đa !

Ông chủ lên giọng rầy rà :

— Chi vậy cô em ? Tôi cũng nhóng trước là cô em không... đành lâm như vậy.. Tội nghiệp cho anh ta ma ! Anh ta mới bắt đầu đi làm ăn.

Ông ta vừa nói vừa liếc chừng vẻ vực của Xinh và khuôn ngực kia như cũng rướn thêm cao theo đà tay bới tóc...

Ông ta chớp mắt, nuốt nước miếng như để cho... trong giọng nói tiếp :

— Có em khôi sửa soạn chi cho nhiều. Qua lox rồi mình đi. Cứt sáy ít ai để ý lắm.

Xinh cười khẩy :

— Ông nói giả ngộ hoài ! Ông lâm như phải theo lịnh của ông vậy !

Ông chủ vẫn tỉ cười :

— Tôi có quyền gì mà ra lịnh ? À, chỉ có quyền đẹp cái chái nhà ấy bất kỳ lúc nào thôi ! Nhưng tôi không làm vậy đâu. Vì có em cũng không đề đó làm chuyện... vạo đắt bắc đi hay. Mình nên nghĩ đến chuyện... có qua cô lại. Đi với em cũng đề qua mà !

— Ông nói ghe nhơn đẹp quá hà ! Thử thời ông không làm chủ miếng đất nầy nữa nữa ! không lớ sang làm cái chái nhà mắc rơi nầy...

Ông chủ đớ lời cả ta :

— Nếu không có mấy chuyện đó thì cô em đã kêu lình thưa tới rồi phải không ? (Ông ta lắc đầu chắc lưỡi một hơi, ra vẻ thương hại)... Đâu cho tôi xin vậy đi nữa thì cũng phòa chắc cô em lâm khó để gì tôi nhờn được. Bắt qui tôi mất công mất linh đi chứ... cô có em, cô em quên khuấy chuyện cô em tưng ở trong cho quên sao ?

...Thôi, mình đây chuyện cô đã đã nhé ! Nhớ nhớ nhớ nhớ ! Nhớ nhớ nhớ nhớ !

Xinh bỗ ra sau nhà rửa mặt. Ông chủ thèo chiên nội lên thành chỗng để đợi. Một lát sau, Xinh trở ra vừa lau mặt vừa nói :

— Ông chỉ giỏi cái bước bắt ép tôi.

Ông chủ cười mơn :

— Đọ, cô em lại nói ấu Cô em đâu phải tay vừa mà tôi dám ép uổng nổi. Bởi nói cái điều đó nên mất thì giờ lắm cô em ! Sửa soạn qua loa rồi đi. Để tôi chỉ chỗ cho cô em.

Xinh quăng mạnh chiếc khăn lau lên ngọn thy kêm giăng ngang chả :

— Ông làm như ông nói tôi ngặc nhiên sai lầm vậy !

Ông chủ bật cười :

— Cô em kh ng đáo mớ cuộc mà đòng hy tôi lên th ! chớ kể nói là người ! Nhưng chiều lâm thâm trong bụng thôi ! (Ông ta nghĩ ra vẻ lại) Bây giờ anh phải tính cho xong chớ có em ? Dây dưa hoài không tốt. Ai cũng có công kia việc nọ nữa. Mình hẹn nhau vào buổi sáng sớm như vậy là vừng hơn hết.

Xinh mím miệng lại cho nói thành :

— Ông đường tưởng tôi ở rồi cho sáng tôi chịu thua ông đâu nghen !

Ông chủ nhăn mặt :

— Khổ quá lại cho đổi đông chớhơn thua nhau cái khi gì bỗng biết chuyện nầy đâu phải thời mình quyết hơn thua cho lợi để đem khuc khoang với thiên hạ? Cốt cho nó tm thâm mọi bề và chỉ cần có tôi với cô em là biết riêng với nhau thôi. Bộ tôi đi ở mẻo o chuột rồi khoái chí để hàn rao lung tung lên sao ? Tôi đi lại đăng trước nghen !

Ông ta vết tay xế lấy một gói giấy trắng của một tờ nhựt báo để gần đây mốc viết ra bên nhanh đại chỉ và trao cho Xinh :

— Cô em ta đến tan lại ngay đó là cô tôi đợi sẵn. Cứ đường hoàng đi thẳng vô cho đăng hồi thăm hỏi nơm ai hết.

Xinh cầm tờ giấy lên xem rồi bỗi ngang :

— Nhưng rồi không giảo hẹn gì hết trong sao ?

Ông chủ rớ mắt nhưng rồi mừng rỡ :

— À, cái đó tuy cô em. Tôi là đến điều lầm mà ! Sở dĩ tôi không đăm đi đông đúc đúc kẻ kẻ nhiều mấy nay là vì đầu sao vậy mình... quen nhau có chỗ khác hẳn khi tôi vô nhà bà chủ trong Chợ quán chơi. Tôi là người biết trọng đạo bà lắm mà cô em !

Xinh cười lạt :

— Ông nói thôi tôi muốn hỏi tiền nong gì đâu. Tôi nghẹo thiệt khưng lúc nầy chưa đến nỗi cần tiền... Tôi chỉ muốn...

Ông chủ vội dứ lời cô ta :

— Nếu vậy thì cô em cứ đề tôi tính...

Xinh nghĩ lời ra :

— Không phải chuyện đó. Tôi muốn gian hẹn với ông là sau nầy đừng không được tới đây quấy rầy nữa nghe. Ông ta mới sum hiệp nên tôi mới nhắm mắt nhắm mũi như vậy...

Ông chủ sớt sáng cười :

— Khỏi phải dạn. Mọi khi mình đã thông cảm với nhau sung xuôi rồi thì tôi đâu có ra lạ đây lớm gì nữa ? Lâu sau, tôi chỉ cần đi ngang qua, nhìn mặt hay đăng hắng là đủ rồi.

Xinh sáng gương :

— Ý trời ơi, bỏ ông tính đến kéo tôi đi hoài sao ? Tôi muốn gạo hẹn kỳ với ông vô việc đó... nghĩa là... tôi chỉ đi lần nầy thôi nghen ông ! Ông hồng chịu, muốn làm gì đề thì làm !

(Còn nữa)

(Tiếp theo Nhứt Dạng Chi và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

Gản dịch của THƯƠNG LAN

Số 160 CHƯƠNG XV

Tuốt đao tương trợ

Đột nhiên, có tiếng xe gió vèo, tiếp theo đấy là một vật chi trên trôn như quả bóng từ phía sau eo núi bay vút lên nửa lưng và rơi nhanh xuống chỗ mọi người.

Ở Lão Đại lẹ làng phóng mình lên đón lấy vật ấy vào tay, dưới ánh đèn đuốc sáng choang. Nhìn rõ ra là một chiếc đầu lâu màu nâu đâm dài !

Nhìn kỹ mặt mũi chiếc thủ cấp, tế ra là đầu của gã khỉ đào chứa vàng thét chay khi nãy.

Ở Lão Đại rùn tun lấp bấp :

— Khu Đại Chưa !

Trong nhứt thời lão không thể nghĩ ra gì Khu Đại Chưa ấy, vì sao nên nỗ mang ! cách nhanh chóng như thế tự dưới đay tiềm thức bỗng dưng dâng lên một ý niệm không Phật :

«Hay là ! Bởi sao Đường mụ đã đến rồi ?»

Giữa các lão hoang mang sự hãi, chợt nghe Bát Bình đạo nhân quát lên khanh khách :

— Hà ha ! Thái Kiếm, Thần Kiếm, quả nhiên danh bất hư truyền. Kiếm Thần huynh cảnh gặt kha cảm mặt đây !

Từ sau eo núi liền vang lên một giọng nói sang sảng đáp lại :

— Lam tại hạ đây, ngoại nhân quyền cũng có quyền giết chết, sin cho vị đao chủa, đừng chỗ thân đưng trách !

Mọi người từ trong kinh hoàng tỉnh lại, đồng tranh nhau lên tiếng :

— Mọi được khéo thân ra tay đợt tức quên phân phúc không bằng đều đại sự chăng ?

Mộ Dung Phục và nhóm người Đ ng bà Nuyên đồng một ý nghĩ như nhau :

«Giả ấy tự xưng là Thần Kiếm, kẻ ta cung qua cũng ngông. Kiếm phép đu cao đến bực sao, cũng không nên tự xưng là «Thần» mới phải ! Trên giang hồ chưa hề nghe qua tên tuổi của ý, chẳng biết khiếm phép cao điện đến đâu ?»

Ở lão Đại thân cười tật thân tuh nhất thân bão của mình, lớn tiếng hô hào :

— Cho huynh đệ, tôi mọi người rất lấy khi giỏi, mỗi người chẻo trên mình con hề vậy mới đao hay mới kiếm. A tức cam, thương đường là nhân vật trên Tiêu Diêu đinh, đâu đao mà giữa các mọi người đều thêm mau tưới trên người ấy, kẻ như là từ nay chúng ta không đợi tới chung với đinh Tiêu Diêu, đu trong bọn ta sau nầy có ai hai lòng, cũng không thể rút đầu lui bước nữa được !

Lão đứt lời liền nhanh tay rút phăng thanh quỷ đầu đao ra, một mũi tanh lập tức xông lên tức mũi.

Mọi người nghe sang sảng lão nói tiếng tán đồng :

— Phải lắm ! Nên làm như thế, mọi người nhưng huyết thề nguyền, từ nay chỉ có nên ma chẳng lui !

Mộ Dung Phục không khỏi cau mày, thầm nghĩ biện phápp của Ô Lão Đao chẳng khác chi kẻ Hàng vô qua sáng, đục bết thượng, khiến 3 quân phải tiến mà không thể lui, bắt buộc mọi người không thể thay lòng đổi ý.

Tuy sự việc có hơi tàn nhẫn, nhưng là người từng trải giang hồ, những cuyện tàn nhẫn gặp lũ lần như thế, đã từng mục kích qua không ít nên cũng chẳng bào để vào tâm.

Chỉ riêng Đoàn Dự là không sao chịu được, lớn tiếng nhắn đôi :

— Chuyện là không thể được, không thể nào được. Mộ Dung huynh nên ra tay để ngăn chặn sự bạo hành vô nhân nầy mới phải !

Mộ Dung Phục lắc đầu, khuyên nhủ :

— Đoàn huynh, đây là chuyện riêng của bọn, hàng ngũ sinh mạng của mọi người, đều trong tay vào mặt hành động ấy ! Chúng ta là người ngoài không tiện vọng động can dự đâu !

Đoàn Dự lòng nghĩa khi bị khích động, cảm phẫn cất lời :

— Đại trượng phu đi đường gặp chuyện bất bình, đâu thể nhẫn mắt làm ngơ được ? Vương cô nương, ta có mang, tôi cũng nhất quyết cứu cô ba đang thương cho kỳ được ! Nhưng, nhưng Đoàn Dự nầy nực rất kỳ không chạt, làm sao cho xuể đây ? Nay, nay ! Đang huynh, Công tử huynh, sao cạt người chẳng ta tay ? Bao huynh, Phong huynh, tôn xang tôi trước cứu người hay phía cô nương bị tập trung, được chăng ?

Nhân 4 người Đặng Bà Xuyên từ bao đầu nay chỉ biết rầm rầm tuôn theo Mộ Dung Phục, thấy chàng khăng khăng muốn nhúng tay, nên cả bốn người đều lác đầu từ chối cùng Đoàn Dự, nhưng sắc mặt lại lộ vẻ ngày thẹn thùng.

Ở lão Đại ngăn tiếng kêu gọi trở trước của Đoàn Dự, thân sự vẫn cung của chẳng cao cường, nếu thật xông đến sanh sự, tất không để gì đối phó, sửng kết thức là hơn.

Nghĩ đoạn hắp tập chạc cao thanh quỷ đầu đao, gọi to :

— Ô lão Đại người thứ nhất đăng thủ đây !

Miếng gió lướt đao đã hô thanh xuống thân thích cô bé trong rất vài. Đoàn Dự hoi hãi kêu lên :

— Kẻng sung !

Ngàn tay đồng thời chỉ bừa ra một chiêu «Trung sung kiếm», định đánh tớt thanh quỷ đầu đao của Ô lão Đại.

Nhưng vì Lục mạch Thần kiếm của chàng không thể sai khiến theo tâm, có lúc chân khí cùng trên, sự lực vô cùng hung mạnh có lúc chẳng vận được ra một tí nhỏ lực nào.

Thế kiếm vừa chỉ ra, nội lực chỉ vận được đến bàn tay lại không sao thoát ra được, mà người quỷ đầu đao của Ô lão Đại sắp sửa chạm lên mình có lẽ rồi !

Chợt ngay kha Sự, từ phía sau một mũi đã nhẩy vút ra một bóng đen tay trái xuề rộng, phóng ra một luồng nội lực đầy bật. Ô lão Đại vừng ra sau, tay phải nhanh như chớp chộp lấy phía dưới rồi vội, nhắc bổng cả tiểu lão cô gái vào giữa lưu vây, thoát nhẩm ngay gốc núi hướng Tây Bắc phóng đi mất mặt.

Mọi người đồng hô hét vang trời sách khi giới ùn ùn đuổi theo, nhưng tốc lực của người ấy phóng đi rất nhanh không một ai đuổi theo kịp.

Đoàn Dự cả mừng, nhảy quang chàng rất bên, vừa nhắc nhìn qua, đã nhận ra kẻ ấy, lớn tiếng reo lên :

— Đang là Hư Trúc hoa thương của Thiếu Lâm tự ! Hư Trúc sư huynh, Đoàn Dự xin chắp tay cảm ơn đầu trước người ! Sự huynh đăng là vàng sao

THANH NIÊN, HỌC SINH AN-GIANG phục vụ đồng bào

SAIGON — Trong khuôn khổ Chương Trình Công Tác Hè 65 của Thanh Niên Sinh Viên Học Sinh đang hoạt động tại 25 tỉnh trên toàn quốc các Thanh Niên, Học Sinh tỉnh An Giang vừa sự hướng dẫn của ông Ng. Bê tông tại xóm Đồng Thịnh A Ap Cai Sơn. Cây cầu đã được xây do sự hợp tác giữa anh em Thanh Niên Học Sinh cùng đồng bào sở tại và sự cố vấn kỹ thuật của Ty Công Chánh tỉnh An Giang, sự trợ giúp kỹ thuật của tòa Tỉnh Trưởng.

Cáo-thị Đấu-thầu Công-khai

Nơi và ngày giờ đấu thầu : Ngày 9 tháng 9 năm 1965, hồi 9 giờ tại cơ quan Quản trị Chương trình xây cất nhà máy nhiệt điện Thủ Đức, 86 Nguyễn Thông Saigon (lầu 2).

Công tác đấu thầu : Công tác trắc địa lập ranh các phần đất phạm lộ giới điện tuyến 66 KV vòng quanh Saigon để lập hồ sơ trưng mua.

Trị giá phỏng định : Tám trăm ngàn đồng (800.000đ.)

Tiền ký quỹ tạm : Mười ba ngàn đồng (13.000đ.)

Thời hạn nộp đơn thầu tạm : Trước 9 giờ ngày 9 tháng 9 năm 1965.

Nơi tham khảo hồ sơ : địa chỉ trên (Ban Đường dây) trong giờ làm việc.

Saigon, ngày tháng năm 1965

QUẢN ĐỐC CÔNG TRƯỜNG

VĂN ĐÌNH VINH

CICATREX làm lành da khỏi có sẹo

DA CHÂN MỀM, KHÔNG THÀNH CHAI

CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

Tiên tử bề không bằng một nghề trong tay

NGHỀ RÁP VÀ SỬA RADIO

KHÓA MỚI MỞ NGÀY 2-9-1965

Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong 5 tháng. Có lớp biệt lớp cá ngày 2 tháng.

GHI TÊN

Trường Kỹ-thuật V.T.Đ. Thanh Tuyến

17, Võ Tánh Saigon (Ngã Sáu) lớp TRANSISTOR một tháng Điện Thoại 22 729

C TIẾP THEO TRANG 1

TIN THÁI LAN 21-8.—Trong cuộc thăm viếng ấy, TT Nguyễn cao Kỳ, chủ tịch Ủy Ban Hành Phạp VNCH cùng đoàn tùy tùng, nhân tham qua đã hội kiến với Thủ tướng Thái Lan Kitchikachorn.

Nhân dịp này Thiếu tướng Chủ Tịch đã được tặng huy chương Bạch Tượng là huy chương danh dự nhứt Thái Lan và nhiều vị khác trong phái đoàn cũng được tặng huy chương đệ nhứt và đệ nhị hạng của TL. Thủ tướng Thái Lan đã lên tiếng ca ngợi những thành tích rực rỡ của LT trong sự mạng lãnh đạo nền Hành Pháp của VNCH và trong trách Tư lệnh của Không lực VNCH. Đây trận đương đã vạch tỏ ý chí cương quyết của TT Nguyễn cao Kỳ trong vai trò

H TIẾP THEO TRANG 1

VN, một quốc gia mà chúng nó lấn lạc tăng buộc tôi. Tôi cũng sung sướng được trở lại và sống ở giữa một dân tộc có tài ba và đồng cảm. HK đồng tâm nhứt trí và ra sức tăng cường sức kháng VN hiện hữu phải và sẽ bị đẩy lui. Cuộc chiến đấu mà các binh sĩ chúng ta, từ cao xuống VN Hoa kỳ cho đến các binh sĩ đồng minh đang đeo đuổi để thực hiện mục đích nói trên biểu cho tất cả chúng ta một cơ hội để đem lại một cuộc sạch mạng thật sự bảo thế hệ trẻ một đời sống mới và tốt đẹp hơn cho nhân dân VN. Chúng tôi phải lợi dụng cơ hội này và tôi cam kết sẽ cố gắng hết sức để thực hiện các điều nói trên.

Ra mắt đến Ô. Cabot Lodge tại phi trường, có Giáo sư Trần Ngọc Ninh, Tổng Ủy viên Văn hóa xã hội, đại diện Chính phủ VNCH, Thống tướng, Westmoreland, chỉ huy trưởng BTL Quân sự HK tại VN, Phó Đại Sứ Mỹ Alleaza Johnson và một số Đại sứ các nước bạn ở VNCH (VTX)

4 TIẾP THEO TRANG 1

buổi tối, để cầu nguyện cho các Thánh Tử Đạo, các nạn nhân Pháp nạn và cầu nguyện cho anh Thống Nhất P.G VN bình vững.

Rất đông chư Thương tọa, Đại đức trong Phật đồng Viện Tăng thống và Hội đồng VHĐ, cùng Phật tử tham dự buổi lễ này.

Buổi lễ Phật hương đã cử hành hồi 6 giờ sáng nay, kết thúc chương trình lễ kỷ niệm Pháp nạn 20-8.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ chư vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni cùng quí Cụ, quí Ông Bà và thân hằng quyến thuộc đã có lòng thương tới bà mẹ, phúng điếu, đi đưa đám hoặc gửi giấy chia buồn, trong dịp thân mẫu, nhạc mẫu, tổ mẫu, tăng tổ mẫu chúng tôi là :

Cụ quả phụ

Đỗ-Ngọc-Điền

Nhũ danh VƯƠNG THỊ MÃO

Hưởng thọ 87 xuân và thế ngày 13-8-65 và an táng ngày 15-8-65

Trong lúc tang gia bối rối, không khỏi có điều sơ xuất, xin lượng tình tha thứ.

ĐỖ NGỌC ANH
và tang quyến
kính tạ

3 TIẾP THEO TRNAG 1

rồng bắt I VC.

Nhưng lời tuyên bố trên ông bộ trưởng Mc Namara đã nói tại Ủy ban Quốc phòng Thượng nghị viện hôm đầu tháng, nay mới được công bố

Trong dịp này Mc Namara cũng cho biết sẽ tiếp tục dùng oanh tạc cơ B-52 vì rất hữu hiệu trự cố tốn kém nhiều. (VT)

GỬI—MUA—BÁN—ĐỔI

XE GẮN MÁY và SCOOTER

Salon LIÊN-MINH

246 Gia Long Saigon)

(Gần Ngã sáu Saigon

TRỊ BẠN TRÁI

Nóng mê sảng, Chẩn Đạu, Tiêu ban TINH QUANG. Giải độc nhiệt Ban trắng Trừ Ban đỏ, nóng, mê. Trị Trái nóng Sảng khát nước. Thuốc gia truyền của Đông Y Sĩ Trịnh công Sảng. Tổng phát hành nhà thuốc TINH QUANG 18 Bùi Viện Saigon và các tiệm thuốc Bắc bán. (KNBYT số 1013 ngày 30-9-64)

G TIẾP THEO TRANG 1

các lực lượng Hải quân Hoa Kỳ trong Đệ Thất Hạm đội phòng tuyến, đã đến dập tiêu quân tiền công không ngừng trong hai hôm liên tiếp vào mặt hậu cứ thủ của Trung đoàn I VC, mặt Trung đoàn được coi như là một trong những đơn vị thiện chiến bậc nhất của CS tại miền Nam VN nay.

Nhiều vô khí của VC bị tịch thu gồm những loại súng bắn kích phòng cỡ 81 ly, súng đại bác không giựt cỡ 57 ly, súng sáng nhẹ và các chất nổ dùng để phá hoại. Tin tức tương hỗn 19 cho biết rằng những thương đoàn trong vùng đã được gọi lực quân các chiến tuyến của TQLC đã được đưa đến những nơi an toàn tại hậu tuyến và được chu cấp thức ăn uống đầy đủ.

Hôm thứ Năm 19-8 nhiều phân lực cơ thuộc TQLC đã xuất trận 62 lần yểm trợ các lực lượng chiến đấu chống VC trên đất liền trong cuộc hành quân «Starlight» với những chiến Skyhawk và Phantom đã dội xuống các vị trí địch 44 tấn bom, 300 hỏa tiễn và xoáng và số đạn đại bác.

Trong nhiều phi vụ yểm trợ, các phi cơ Hoa kỳ đã oanh kích địch sát ngay trước mơi binh sĩ Hoa kỳ đang tiến chiếm chừng 100 thước Anh.

23 phi cơ trực thăng thuộc 2 phi đội trực thăng thuộc TQLC tại cảng cũ đất liền đã thả ra gần cuộc hành quân vì đại ngày trong hơn 19-8 với một số các trực thăng thuộc hàng không mẫu hạm Iwo Jima đặp ngoài khơi Quảng Ngãi vào lúc đó. Những trực thăng này có nhiệm vụ chuyên vả thả dù quân, tiếp vũ dụng cụ và tản cư các binh sĩ bị thương và đưa bọn VC bị bắt sống đi các nơi khác.

SAIGON 21-8.— Đài Đông Kinh tối qua cho hay VC đã tấn công bằng bích kích pháo vào thị xã Dak To đêm thứ năm 19-8, sau khi đã chiếm quận lỵ Dak sut, Dak To chỉ cách Dak sut 27 cây số về phía Đông Nam. Trước đó, một nhóm 8 cố vấn quân sự Hoa Kỳ trốn thoát khỏi Dak sut và đã được phi cơ tiếp cứu cho về Dak to và 1 nhóm khác độ 70 người gồm ĐPQ đã bỏ vũ trang cùng đã thoát khỏi quận Dak sut và được cho cơ phiu chẳng là đang hướng về Dak to. Chưa có tin nào cho biết về những sự thệt hại ở Dak To.

I phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho biết là Bộ chỉ huy Địa phương vẫn cần cứ của BĐQ ở Dak sut đã được phá hủy và tất cả những vật kiến trúc trong cần cứ đã được sau hàng.

Ngoài ra theo tin của SP tại quận Đạt Suk, không quân tiếp tục truy kích địch. Chưa nghe tin là có đơn quân tiếp viện lên tái chiếm lại Dak Sut. Đơn phân lực cơ gồm 4 chiếc Phantom, 4 chiếc Canberra và 15 chiếc Skyraider xa kích vào trận lực lượng đặt dưới đất bằng phương vô khí bị lọt vào tay địch quân. Hai khẩu đại bác 105 đều bị phá hủy.

L TIẾP THEO TRANG 1

vì sẽ tiêu diệt nặng nề Cộng Sản khi bắt tiến bao vây địch quân Sau bản tin đài BBC vừa nói nay, 21-8-65 cũng đã có 1 bài bình luận về trận đánh lớn nhứt ở phía Nam Chu Lai nay. Bài bình luận nói đến cho rằng, trong trận Chu Lai đang diễn ra mà số thiệt hại của VC rất nặng đã được các hàng thông tấn quốc tế loan đi trong thế giới thì bọn VC trong khu giếp bắn Lão Việt đã tiếp công quân Dak Sut cốt để làm giảm sự đặc biệt chú ý của Thế giới với trận Chu Lai. Trận Dak Sut, quân CS có đánh bằng mọi sự hy sinh để gây tiếng vang hầu có làm giảm được phần nào việc thất bại ở Chu Lai nhưng đài BBC cho biết, đến Dak Sut do quân đội Đặc biệt là 1 tiểu đoàn dù nhứt để canh phòng 1 giây bảo giới rất dài giữa Lào, CM và VN nhưng vì VC tấn công đến Dak Sut không thể làm là mở được cuộc chiến thắng của quân đội Mỹ ở Nam Chu Lai.

Trận quân đội bắt ngờ tấn công vì tiêu diệt toàn bộ Trung Đoàn I của VC, một Trung đoàn tiến chiến ấn ngữ tại vùng bờ biển miền Trung đã từng quấy phá gây thiệt hại cho nhiều đồn nay đã bị tiêu diệt tới trên 600 người chết, hàng ngàn người bị thương, 60 người bị bắt sống. Trận chiến đã xảy ra rất sôi động và mạnh sẽ. TQLC Mỹ đã bắt thân bao vây 1 khu vực rộng và cây số vuông trong đó CS đã xây nhiều công thự tác chiến rất kiên cố và bố trí rất chu đáo nhưng không thể sao chống

5 TIẾP THEO TRANC 1

Cuộc biểu tình có độ 50 (00 người Nhật ở Okinawa vào đêm thứ năm để đòi Hoa Kỳ sớm trả lại những đảo mà họ chiếm đóng và cho cho Nhật bản.

Hôm sau TT Sato đã tiếp tục chương trình cuộc viếng thăm ở các Đảo mặc dầu có sự can trở của đoàn người biểu tình vào tối hôm trước.

Lớp dạy thêu

Các bạn, thực hành nhiều kiểu mỹ thuật. Học 3 tháng nếu theo giải tế có tiếc thủ lao. Hỏi 490/27 Lý thái Tổ Saigon.

Thuốc trị lỗ mũi

Mới dau sở mũi ở hạt ngứa, nhầy nhụa, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.

GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.

Saigon đường Trần hưng Đạo đến Công Hòa quận tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.

Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Góp vui

—o—

Nhân ngày lễ VU QUY của anh chị PHẠM-V-QUYẾT NGUYỄN-THỊ-LIÊN. Bọn nhếc thành thật kính chúc anh chị ngàn năm yêu nhau "ra rít".

ĐỨC—NHÂN — LONG — LẬM

B TIẾP THEO TRANG 1

trẻ nữ nói đoàn quân vào mạnh và vẻ khí lại có đủ Thủy Không quân yểm trợ tấn công ào ạt làm cho quân VC không cho có thể chống trả và cũng không thể thắc chạy được.

Bình luận gia đài BBC cho rằng, đây là 1 trận thắng lớn vì đã chống tả xông quân đội Mỹ có thể nên đánh mạnh hơn nữa và sẽ có những trận đánh rất khốc liệt trong trong lúc đó thực hiện lời cam kết của TT Johnson đã hứa trước quốc dân Hoa Kỳ là Hoa Kỳ sẽ đưa quân đội chiến đấu tại VNCH để đánh lấy hòa bình trong đó nhấn mạnh là phải chống mình cho BV và BK thay tăng, CS không thể chiếm được miền Nam VN, không thể buộc miền dân miền Nam sống trong sợ đẹp

M TIẾP THEO TRANG 1

thì đã có BV và TC phải chấp thuận giải phóng đất đai.

Phân cuộc chiến thắng ở Nam Chu Lai, Đài BBC đặt câu hỏi, sau những chiến thắng vẻ thích khí quân sự như trên, HK có rút nghĩ được thời gian chiến thắng không? Bình luận gia đài BBC cho biết, cuộc chiến tranh vẫn chưa thể rút ngắn được và chiến thắng vẫn còn phải gian nan nữa vì hiện nay miền Cao Nguyên, quân đội Hoa kỳ và quân đội VNCH cần phải chặn cho xong đoạn biên giới Miền Lão để chặn bọn VC tiến con đường sang nên lãng VN thì mới thực hiện được lời cam kết thực hiện đánh bằng trong danh dự của Tổng thống L. Johnson trước nhân dân Hoa kỳ.

Dân Nghi

(Tiếp theo trang 1)

Từ trước đến nay, các Chính phủ khác đã nết nhiều thì giờ tiếng bạc và nhân viên mà vẫn chưa nắm kỹ được dân sự bằng nghĩa, bằng tuổn, bằng thăng chí vì quá coi nhẹ các Chính quyền cơ sở.

Dân chúng mong mỏi lãnh đạo, các nhà hiểu trách ở Văn phòng Tổng trên. Văn phòng Đô trưởng và các Quận chấp thuận đã ngăn của HĐĐT và nghiên cứu việc tăng quyền hạn, phương tiện và tổ chức lại hệ thống cấp bộ Chính quyền Cơ sở.

Mặt khác nhưng chưa thể trương nay là nhưng công tác cụ thể đã đến chủ khác đề và là những thí nghiệm đáng thử thách.

— SÔNG —

Ao Thả Vịt

(Tiếp theo trang 1)

cũng hết thể lực rồi. Chú khỏi phải sự nó nữa...

Hết cái nạn Kha Trần Ác bị «hành hung» tất tới cái nạn «Hàm thủy Hàng bị đọa «mưa» mùng. Sẽ là hòa gan, Tô Vân Đông đi ngoài đường thì mặt người lạ mặt, tới chặt oán mặt Tô Vân thế nào :

— Bạn chăng tao cần lạ gì! Lượt bắt điều tra cô Phạm Khai là do mi ném, rồi mi lại «xui» bảo Dân Chúng phụ bạn, chặt thân, ai chi có mi là cũng tác oán cả hai tô Sống nó Dân Chúng. Tao nói trước cho mi biết : mặt người đẹp trời ny, bọn tao sẽ mượn của mi cái Đầu!»

Tô Vân chưa kịp trả lời thì người lạ nói sang, chuẩn thẳng. Thật là oan cho Tô Vân. Thâm thúy Hàng, em ơi, em liệu mà bảo ý mông của em, kẻo cô khi bọn chúng tưởng lầm mông em là đầu Tô Vân, mượn tạm luôn cái mông của em, thì khổ cho chúng anh!

MẮC QUẢ

Vừa gặp ông Chủ tịch nghiệp đoàn Kỹ giả ở Đài Bắc về, ATV bảo: — Người ta bảo «có ăn, có trợ mới gọi là Kỹ giả» vậy sang bên Đài Bắc đông Chí có «trợ» lắm nên không?

Đêm chỉ Chủ tịch lắc đầu :

— Mắc quá! 14 đô la (tính thành tiền VN ngốt 2 ngàn đồng) mới «cứu», bố đâu sao đâm.

PHÂN ƯU

Được tin thân phụ Ông PHẠM-NGHĨA-VỤ vừa thất lộc tại nhà riêng T.T. Chi huy Trưởng trường T.S.Q. và toàn thể thân viên thành thực chia buồn cùng ông P. Nghĩa Vụ và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

MỘT THỨ KỲ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

BÁNH TRUNG-THU

ĐÔNG - HƯNG - VIÊN

(tức ESCALIER D'OR HANOI cũ)

Nay đã mở tại 23 Phan Châu Trinh — Cửa Tây chợ Bến Thành Saigon

Hương vị thơm ngon đặc biệt—Nguyên liệu chọn lọc thượng hảo hạng. «Bán phân chất số 1000/H A của viện Pasteur Saigon xác nhận BÁNH TRUNG THU ĐÔNG-HƯNG-VIÊN : Rất tinh khiết—Nhiều chất bổ—Hoàn toàn tốt. Đã là nhờ-ạc đặc điểm của BÁNH NƯỚNG và BÁNH DẺO ĐÔNG-HƯNG VIÊN mà quý khách nào đã thường thức đều khen ngợi, nhất định khăng cố thứ bánh nào sánh kịp.

Chỉ có một thứ qua biểu lịch sự và trang chỉ là : BÁNH TRUNG THU ĐÔNG HƯNG VIÊN

Quý khách sành ăn chỉ dùng bánh Trung Thu ĐÔNG-HƯNG-VIÊN

RAO VẶT — RAO VẶT

Mình ơi !
Đêm nay mình hẹn nơi đâu ?
ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo
— Ấm cúng
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
— 417 —
Võ - đi - Ngụy Phú Nhuận

Sách mới

Mới đây Đại Hội Giáo Dục toàn quốc đã khuyến cáo là học Sinh Ngữ phải chú trọng đến đàm thoại. Vậy các bạn hãy mua ngay cuốn ĐỂ NÓI TIẾNG PHÁP theo Cours de Langue... II của Luân Tử để chấm dứt sau học Sinh Ngữ mà như từ ngữ vậy. Đã có bán từ hôm qua. Giá 10 đồng.

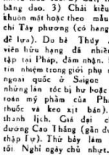
Nhà máy
ÁO DÀI & BỐ ĐẦM
SAIGON
32C THỦ KHOA-HUÂN, SG.

TRƯỚC DÃY TRÁI CÂY CỬA BẮC CHỢ SAIGON
(CỬA HÀNG SƠN MAU BỐ)
Trên trọng thông báo :
Vì khách hàng càng ngày càng đông nên nhà may SAIGON, trước ở 50 Phạm Ngũ Lão Sg. nay đã dời về 32C Thủ Khoa Huân Saigon. để có một chỗ rộng hơn, sang trọng hơn, tiện nghi hơn để tiếp quý khách thân mến.
Nhân dịp này, nhà may SAIGON đồng cửa nghỉ hai ngày 18 và 19-8-65. Ngày 20-8-65 mở cửa làm việc như thường lệ.

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BẢO SỐNG
SỐ 54, THỦ KHOA HUÂN SAIGON
Tiền bạc ngân phiếu xin đề tên ông
Quản lý : CAO ĐẮC TÍN

RONEO MAU
— In với giá rẻ những Đề Sơn nhân Ngày 1-2 VÙ LAN.
— Kinh Sách, Nhạc Phật Giáo
— Sách Giáo Khoa, Đại số, hình học, lý hóa, văn vật v.v...
— Truyện Binh, Tiểu Thuyết
— Tài liệu Đồn dập thầu
— Đã từ nhiều Học sinh nghiệm đàm nhận phần trình bày.
— Máy Tốt tân Gestetnen 360.
THÔNG REO
114A Trần quang Khải Tân Định.

Hiệu vũ Học & đàu ??? Đã có những đặc điểm :
— Dạng điệu bay bướm với những bước tân kỳ linh động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang :
— Học phí 500đ.
— Kết quả mỹ mãn và biết phẩu biệt nhạc điệu.
— Nữ học viên bớt 50đ



Hãy tới lớp PHẠM THƯỜNG 359/1/17 Trương minh Giảng cạnh Cinê Văn Lang vào 50m (theo trái)

Uốn Tóc Chú ý!!!
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều mầu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc hàng dao. 3) Chải kiểu tóc theo khuôn mặt hoặc theo mầu trang tạp chí Tây phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thúy Ái, chuyên viên hàng đầu nhiều năm thực tập tại Paris, Đảm nhận. Đang được tin nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lành xóa những làn tóc bạc hoặc chẻ. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp Mỹ (có thuốc và keo xịt bảo). Địa điểm thành lịch. Giá đặc chăng. 2A đường Cao Thắng (gần đường Hàng thấp Tư). Thứ bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ ngày chủ nhựt.

ƠN ƠN LẠNH ! SỢ NƯỚC ! SỢ GIÓ !
Có GÓC RÉT, RÉT KINH NHIỆM, sử tắm nước lạnh, bàn thân đi dưới ánh nắng chói tiếu, hay sinh bung, ngủ không ngon giấc, nhìng mưa hay bị cảm, mũi mặt sổ mũi, nhẩy mũi uống ngay :
Thuốc DƯỠNG THÂN KIM-ĐIỂN
Bán tại các tiệm thuốc Bắc và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. KN. số 366 ngày 2-8-63.

Cần gấp 5 cô thợ thêu lành nghề Hỏi 490/27 Lý thái Tổ Saigon.

Cần tài xế do dịa chỉ nhà buôn NGHĨA THÀNH Số 16 đường Nguyễn Phi SAIGON.

Cần gấp Một Mettre d'hotel có kinh nghiệm lâu năm và hành nghề Bar Restaurant, có nhiều chứng chỉ rõ hiểu biết Anh — Pháp Hỏi số 35 Nguyễn trung Trực Saigon vào những giờ làm việc.

Đã có bán Đã nói tiếng Pháp thơ cuốn Ngôn ngữ và Văn Minh Pháp II của Tuân Tử. Học Sinh ngờ mấy năm rồi, không nói được, không trả lời nổi câu hỏi bài khảo sát là vì chưa có cuốn này.

LỚP VÔ - TUYẾN - ĐIỆN
Lê-Văn-Khương
Khai giảng ngày 2-9-65, dạy ráp và sửa đủ loại máy thâu thanh (Radio) Ghi tên : Trường CÔNG-NGHỆ ĐIỆN VÀ VÔ-TUYẾN. 166-168 đường Lê văn Duyệt, Saigon.
Máy đo «pan» MULTI-SIGNAL dùng vừa máy Transistor mau lẹ. Có bán tại địa chỉ trên.
Sách TRANSISTOR THỰC HÀNH đã tái bản lần thứ III, có thêm nhiều tài liệu mới lạ.

XIN LƯU Ý
Khi hỏi sự, đến Bà MAIL số 658 Lê quang Định (ngang trạm xe buýt Xóm Gà (Đường Gò vấp) chuyên sơn số mang theo phép HORA-KHEMERA (Cao Miên). Có phép bỏ mang theo phép không giúp chuyên bắt chính.

Bệnh ngoài da
Thưa toàn thể đồng bào
Tôi là LÊ-VĂN-HUỆ vì trời đã định cho tôi sống lâu dặng cứu nhân loại từ nay trở đi đồng bào không còn bịnh ngoài da nữa.
Xin hứa danh dự với đồng bào 43 đường Kỳ Đồng trước nhà Cửu Thế cách Bình viện Bình Dân 500m.
GIỜ LÀM VIỆC
Sáng 8g đến 12g Chiều 17g đến 6g.

Khiêu Vũ
ÔNG GIÁO THỌ ĐI PARIS MỚI VỀ
Chỉ dân bán mới hully gully, madison, snap, strumf, surf watusi... bước mới các bản tango, rumba, boston, chacha cha, bebop. Dạy riêng từ người, Phòng lạnh. Nhạc stereo. 24 ademdayhoc
ÔNG GIÁO THỌ
58/1 DUY TÂN

Coi tay coi số mạng
Tương lai
Nhà Tướng 55 Lão Thầu
KHÁNH-SƠN
184/7 Yên Đổ (30 trước & Hanoji đi coi cho Toàn quyền Pasquet và Cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác).

Kinh kỳ không đúng
Trôi hoặc sụt, đau bụng đau lưng Có bệnh phụ nữ nên xích dài,
UỐNG
PHỤ NỮ NHẤT PHƯƠNG
hiệu KIM-ĐIỂN
361 Phan Đình Phùng Sg. và có bán khắp nơi. KN BYT số 670—9-4-63

Phì nhiu bá bổ
hiệu KIM-ĐIỂN
Thuốc bổ trẻ em, mau lớn cân, trừ sán lãi, có bán khắp nơi và 361 Phan Đình Phùng — Saigon. KN. B.Y.T. số 97 ngày 27-7-62

Tới Saigon
Quý ông đã mang theo đây đủ ??? Áo mới, giầy mới, và tất cả đồ dùng cũng mới !
Nhưng chưa đủ ; Còn thiếu ? Thiếu một mái tóc không bách gọn dẹp, để hợp với Thời Trang. Xin mời ông ghé qua chỗ Hớt Tóc kiểu mới May Lanh LỆ HOA để sửa lại mái tóc. Mái tóc có thuận bóng nét mặt mới vui tươi.
Vì Saigon chỉ có 1 nơi duy nhất mới có nước Suối Thiên Nhiên để gội đầu mái tóc của quý ông. Quý ông đã và đang bực mình vì mái tóc bù xù, không bơm hoặc làm thuốc cắc nơi bị hư đỏ, dứt ngang, nhất là bị gió xoáy, rối, chải rất đau đớn. Vậy mời quý ông đến nhà hớt tóc LỆ-HOA chỉ phí thì giờ trong 40 phút thay chăng tóc của ta lại mái tóc quý ông được thuận bóng êm đẹp và đeo trở lại.
Đặc biệt có máy điện ủi mặt cho đầu hết nhăn và bao thêm mặt đi nắng không ăn tại tuyệt mụn, trứng cá, tàn nhang, mua về nhà xài rất công hiệu.
Thuốc mọc tóc, mọc râu rất công hiệu. Thoa chỉ trong hai tuần, râu, tóc sẽ mọc theo ý muốn.
BÊN 1 ĐẸP ! TAO NHÀ 1
Là 3 điểm mà nhà Hớt Tóc LỆ HOA chăng tôi đem áp dụng để đáp lại lòng chiếu cố của quí khách. Nhà Hớt Tóc Kiểu Mới—Máy Lạnh
LỆ HOA
49 Trần Hưng Đạo Saigon
(Xin lưu ý !)
Mỗi tuần nghỉ ngày Thứ Hai

Sánh vai hứa trọn cuộc đời,
Góp công tô điểm nụ cười thế gian!

THOA CRÈME THORAKAO DA MẶT TỰ XINH TƯƠI, KHỎI DỜI PHẤN